AWE Mainta
e corant di Toko

Diaranson
11 di Juni 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Mario Asintho Dijkhoff

Premio di Papiamento "Cadushi di Cristal 2008" otorga na Mario Dijkhoff

Celebracion di dia di Portugal a bai yena cu folklore di e bunita pais aki











AYERA comunidad Portugues na Aruba, conhuntamente cu diferente dignatarionan como tambe invitadonan especial, a celebra Dia di Portugal.

Sra. Albertina Dumfries e mainta aki a mustra con contento e tabata di mira cuanto hende a acudi na Wilhemina Park pa celebra e dia aki. Mirando cu ta dia di Portugal, el a bisa cu e no por laga su idioma cai y a dirgi su mes na esnan presente na Portugues.Despues di e palabranan di e presidente di e club, Sra. Vicky Booi a dedica na tur presente un poesia na Portugues. Finalizando tabatin un presentacion di un baile Portugues. AWEMainta ta felicita ainda e comunidad Portugues cu nan dia.

For di april aña pasa Bouldin & Lawson tabata keha di trabounan di Icon

Re: Quality Control & Workmanship

Randy,

This letter is to apprise you of negative feedback I am receiving from the Engineer. These complaints are closely related to the discussions you and I have had regarding the poor workmanship on the floor of the Office building.

In today's Progress Meeting, Hans Broeders remarked that the Bouldin & Lawson and ICON quality control system continues to lack in improvement. When I attempted to get more details regarding the issues he was discussing, the following complaints were made:

- The Engineer is of the opinion that ICON is not following a regimented checklist to check the workmanship each day, only to obtain approvals to pour.
- Column in first pour of Office building is was poured at a noticeable angle.
- Engineer has to ask that column forms be removed to check the thickness of cover between the rebar and outer surface; only to find his concerns to be validated by an actual defect in the spacing between rebar and form.
- Starter bars for columns in remaining section of building, out of place, yet column rebar assembled over the starter bars.

I spoke with Hans after the meeting to see what other issues regarding quality he may have, and to summarize his comments, the Engineers feel like every time they come to the site, they notice obvious workmanship flaws that should be found in the process of constructing the forms or pouring concrete. They do not feel that quality workmanship is a priority.

Based upon these comments from the Engineer, it is obvious we need to do everything possible to change this perception. I cannot stress the importance of changing this perception from the Engineer regarding workmanship on this project. I have concerns about ICON's ability to pour a building foundation and floor the size of the Process building if we continue to have the type of issues that are surfacing from the Office building.

ICON Aruba N.V. must understand that at this point, Bouldin & Lawson is not satisfied with this feedback or the quality of workmanship and management of the day to day observation of quality shown to date. The above issues compound the concerns of Bouldin & Lawson regarding the remaining phases of the project.

I ask that you discuss these problems among your Team and submit to Bouldin & Lawson plans to improve the observation of day to day workmanship. We can discuss this further in the morning meeting on Thursday, and agree upon a date in which plans will be in place for improvements.

Regards,

Art Oxley
Bouldin & Lawson, LLC

cc: Tim Hill

E tema di proyecto di Dump ta keto bai un di e topiconan cayente na Aruba na e momentonan aki y keto bai e pregunta ta fout di ken e ta cu e proyecto ta leu di keda cla, despues di un tardanza di mas di 1 aña caba.

Bouldin & Lawson ta tira culpa riba Icon, Icon ta tira culpa riba Bouldin & Lawson y gobierno. Gobierno di su banda ta tuma parti di e culpa y indirectamente a bisa cu ta fout di Icon tambe cu segun B&L no a cumpli.

Mientras tanto AWEMainta a haya un carta cu fecha di april 18, 2007 di Art Oxley di Bouldin & Lawson pa Randy Croes di Icon Aruba caminda ta keha di e calidad di trabounan cu e compania Arubano lo ta haciendo na Dump.

Den e carta aki Oxley ta bisa Croes cu el a bin ta hayando feedback negativo di e ingeniero riba e calidad di trabounan cu ta wordo haci na e vloer di e edificio pa oficina.

Algun di e kehonan ta cu Icon no ta siguiendo e checklist pa check e trabounan tur dia, solamente pa haya aprobacion pa basha, diferente problema cu e kolomnan y cu e ingenieronan ta sinti cu cada biaha cu nan bishita e sitio, nan ta nota diferente foutnan den e trabounan. Mirando e kehonan drastico aki, caminda hasta Oxley ta bisa cu e ta preocupa den e capacidad di Icon pa realiza e proyecto, e pregunta grandi ta keda dicon a warda te na ultimo pa cancela e contract cu e compania aki y busca un otro subcontratista.

Ademas dicon Gobierno y FDA no a actua promer pa evita cu e cosnan mester a yega asina leu caminda cu e proyecto aki ta practicamente den cai na awa.

Ta na su lugar pa tanto Bouldin & Lawson, Minister Booshi Wever como esun responsabel y FDA duna un splicacion riba e situacion aki, caminda miyones di pueblo di Aruba ta den wega y cu te awe no a mira ningun resultado.

Otro detencion den caso di malversacion na Laboratorio

AYERA mainta tempran, efectivonan di Landsrecherche, RST y di Recherche local a bai na un cas di sra. Bernadette Rodriquez, unda nan a haci un entrada hudicial y a bay cu varios pertenencia di e señora. El a ser bisa, cu tur esaki tin di haci cu e investigacion cu te ainda ta tumando lugar dor di e malversacion cu tabatin na Landslaboratorio, cu a conduci na detencion di como 5 persona caba, cu e detencion ayera di Bernadette Rodriquez. Te awor un persona so a ser laga den libertad.

Mester bisa cu Bernadette Rodriquez mester tabata sa cu un dia autoridad lo bin busk'e, pasobra den pasado recien, nan a confisca auto cu tabata riba nomber di Maiky Farro. Y mirando e relacion cu nan dos tabatin of tin ainda cu otro, sigur autoridadnan kier sa mas y pesey el a keda deteni ayera, acusa di e.o. labamento di placa. Na su trabao, cu ta na Biblioteca Nacional, nan a bay ayera tardi, y a bay cu su pertenencianan pa investigacion.

Despues cu Griffier a laga confisca su computer pa hende no autorisa

Mary Singh a bay Ministerio Publico pa denuncia iregularidad na Parlamento

PROME nan a trata di evita di por drenta oficina di Parlamento, pero despues cu su abogado, mr. Swaen a mustra cu no por strob'e, el a reanuda trabao bek. Griffier cu sosten di Presidente di Parlamento a laga sa cu nan kier haci un investigacion pa determina kende lo ta "leak" informacion den prensa. Pero un denuncia oficial no a ser haci na autoridadnan competente, pero ta riba nan mes, lo kier a haci e investigacion, loke nan no tin autoridad pa haci tal.

E ultimo accion cu a tuma lugar ta, cu Griffier a dicidi di bay cu e computer di Mary Singh y dun'e na tercera pa determina kico tin tur den su computer. Mary Singh di inmediato a manda e-mail pa tur Parlamentario, pero tambe pa tur ex Parlamentario, bisando cu si tin informacion confidencial sali riba caya di nan, cu e no ta responsabel p'esey.

Tumando cu aki ta trata di violacion di su privacidad, maske cu ta trata di un computer di trabao, Mary Singh a dicidi di bay entrega un keho na Landsrecherche ayera mainta. Na Landsrecherche nan lo a bis'e cu mas bien e mester ta na Ministerio Publico y asina ayera merdia el a acudi na Ministerio Publico.

Tur e asunto aki a cuminsa lora, despues cu Mary Singh a spierta Griffier y Presidente di Parlamento, di e iregularidad cu tin den Parlamento, unda tin un dama, kende a keda nombra dor di familiar di un Parlamentario, cu e ta manipula y cobra overtime no traha. E ta usa su ATV-dagen, pero ta bisa di a traha, pa cobra overtime. Pues cometiendo actonan di corupcion.

Pero esnan responsabel no kier haci nada, dunando mas bien e impresión, cu Presidente di Parlamento y Griffier tin man riba cabez di e damita aki. Pero ta manera Prome Minister Nel Oduber a yega di bisa: "Esun cu sa di un iregularidad y keda sin denunci'e, tambe ta responsabel". Mary Singh a laga sa, cu e si no ta permiti esaki. Mas ainda cu mesun Griffier a lanta falso testimonio contra di su persona, acusando Mary Singh di lo ta saca informacion confidencial pa prensa.

E investigacion cu lo cuminsa awor pa autoridadnan competente, lo determina kico ta kico ta pasando den Parlamento.

AAA sorpresa cu informacion di sindicato STA

AAA N.V. ta nenga cu tin CAO nobo

GERENCIA di Aruba Airport Authority N.V. a tuma nota di un comunicado di prensa cu a keda publica den un matutino di dia 10 di Juni 2008. E comunicado ta papia di un CAO 2009 – 2013, como sifuera ya un CAO a wordo firma caba entre sindicato STA y AAA N.V., indicando cu lo tin un acuerdo en principio entre AAA N.V. y STA.Gerencia di AAA N.V. categoricamente ta denuncia cu esey ta e caso. Gerencia ainda no a sinta na mesa cu STA pa negocia riba un CAO nobo of tampoco a ricibi of duna un proposicion pa tal CAO. Gerencia di AAA N.V. ta lamenta cu STA ta crea e impresion cu ya caba tin un acuerdo entre AAA N.V. y STA pa e CAO nobo. E texto, cu segun dicho comunicado di prensa STA lo presenta na su miembronan, no ta mas cu un proposicion interno di directiva di STA. Gerencia di AAA N.V. kier informa cu di su banda ta trahando riba un proposicion pa un CAO nobo cu lo wordo presenta na e di tres kwartaal di aña aki na e sindicato cu ta representa e trahadornan di AAA N.V.

Decision di Corte di Husticia

Derecho di timeshareholdernan di La Cabana mester wordo respeta pa Aruban Resort

Nan mester tin liber aceso p'e resort y haci uso sin gasto extra di nan siman

RECIENTEMENTE tabatin un decision a cay den Corte cu un grupo di doño di timeshare den e compleho di La Cabana a cuminsa contra e propietario nobo Aruban Resort. Esaki pa motibo cu e ultimonan aki, kier a pone nan paga un suma na, loke a wordo yama, "special assessment fee".
E decision di Corte a cay na fabor di e doñonan di e unidadnan di timeshare.

Ta trata di un caso entabla dor di Unique Finance Corp, Universal Merger y Optima Hotel Exploitatie Maatschappij contra e doño nobo di e compleho KL Resort Development.
Ta wordo splica den e veredicto cu e compleho ta conta cu en total 18.411 siman di timeshare.
Di e cantidad aki Unique y Universal tin hunto 492 siman y Ohem un subsidiario di ex MIDCC cu a bay failliet, tin 440 siman. KL Resort di su banda a cumpra 15.000 siman ora cu e compania a bay failliet.

Esnan cu a cuminsa e caso ta bisa cu e doño mayoritario nobo ta haci "nan bida" imposibel pa loke ta benta di nan simannan, y esnan cu cumpra siman ta wordo imposibilita pa haci uso di nan siman. Ta prohibi nan entrada n'e edificio. Pues esnan cu a cumpra no por drenta y esnan cu kier cumpra, no por mira e kambernan cu tin disponibel.
Y riba dje a bini despues cu e propietario nobo KL Resort kier a impone pago di un suma na tur doño di timeshare den e compleho.

E suma aki cu KL Resort kier cobra supuestamente e contribucion pa renobacion di e compleho. Ta papia di un suma maximo di 8 mil dollar. Si tuma un suma averahe di 300 dollar, nan lo haya na entrada 55 miyon dollar extra, cu cual por construi un compleho completamente nobo.
E intencion aki ta spanta tambe e cumpradornan nobo, cu no kier bay paga e suma adicional aki.
A wordo splica cu e decision pa cobra e "fee" a ser aproba dor di e "vereniging" di propietarionan. Pero cu ta bay en contra di clausulanan cu e doñonan bieu tin den nan contrato di compra.
Ta trata di e "non disturbance clause" cu ta bisa cu no por impone gastonan extra riba e propietarionan bieu. Y por lo tanto no por bini cu e "extra fee" riba nan awor.



E decision di Corte ta cu KL Resort ta wordo ordena pa respeta e clausula ariba menciona y pa inscribi tur e doñonan nobo di timeshare cu a wordo bendi dor di Unique y Universal. Ademas mester duna e companianan un lista di propietario pa mira si nan clientenan a wordo inscribi caba. Ademas e doñonan mester por haya aceso n'e resort y haci uso di nan siman.

Entrante awe manera spera

Gasoline ta subi cu 16.2 sen y diesel cu 20.3 sen

ENTRANTE awe 11 di juni e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin.Minister di Finanza y Asunto Economico, Nilo Swaen ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe 11 di juni 2008 y manera tabata di spera. Nos di AWEMainta a anuncia esaki for di siman pasa caba.
E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:
Gasolin: 256,7 cent pa liter (un aumento di 16,2 cent); Gasoil : 51,3 cent pa liter (un di aumento di 20,3 cent) y Kerosin: 245,3 cent pa liter (un aumento di 19,9 cent).
E reduccion riba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni.



NEW ADVENTURE DOUBLE WHOPPER®
Blackened Cajun Mayo,
Crispy Bacon, Pepper Jack Cheese*
* Processed pasteurized Pepper Jack Cheese
INDIANA JONES and the KINGDOM OF THE CRYSTAL SKULL
TM & © 2008 Lucasfilm, Ltd.
All rights reserved. Used under authorization.
ORANJESTAD - SAN NICOLAS
BUS TERMINAL ORANJESTAD
HAVE IT YOUR WAY!
BURGER KING®

Fraccion di MEP ta critica AVP su ponencianan riba Dump

Lubidando cu origen di e problema ta bin for di nan propio seno





DURANTE conferencia di prensa semanal di partido MEP, Robert Maduro a indica cu partido AVP, cu e conferencia teni na Dump, ta crea full un scenario politico riba e hecho cu mester a paga e but.

Segun Maduro, ora tin un contract ta dos partido y den e caso aki ta Gobierno y e contratista. Aki Gobierno a bisa cu e mes tabatin fayo di a entrega e tereno, pasobra a haci un grondonferzoek y a tarda pa entrega e resultado di e investigacion pa por a cuminsa cu e proyecto. Mirando cu e dos bandanan tin fayo, ta yega na un solucion y ta riba esey Gobierno ta trahando na e momentonan aki, segun Parlamentario di MEP. Esaki pasobra loke kier ta pa e proyecto wordo ehecuta y no pa e fracasa, manera ta e obhetivo di AVP.

Marlon Werleman, Parlamentario di MEP tambe a sigui elabora riba e bishita di fraccion di AVP na Dump. El a indica cu nan ta contento di mira cu partido AVP a haya caminda di Dump bek, pero loke ta haya falta di henter e show politico ta cu nan no ta sincero.

E ta bisa esaki pasobra promer cos cu nan mester a yega constata ta cu e situacion ta diferente na loke nan a lague atras na 2001. Awor no tin un Dump na candela, un situacion di medio ambiente dañino pa comunidad, ahigienico pa e comunidad eybandanan, e mangrovenan tabata den estado teribel, Dump desorganiza.

Segun Werleman, awe e 5 miembronan di fraccion di AVP mester a yega constata e diferencia di loke nan a laga atras na y loke tin awe, un Dump organiza. Mas aleu e ta bisa cu na momento cu fraccion di AVP ta acusa Gobierno y ta trese acusacionnan y insinuacionnan pa loke ta e proyecto di Dump, indirectamente nan ta acusando Hulanda di ta participe den esakinan, pasobra Hulanda ta participa hunto cu Pais Aruba tanto financieramente como den ehecusion y maneho di FDA.

Ta tristo pa scucha dos Parlamentario, representante di pueblo expresa nan mes di e forma aki, caminda por mira claramente cu nan ta sigui ciegamente e maneho di nan partido y no ta mira interes di pueblo.

Marlon Werleman ta menciona cu Dump awe compara cu 2001 ta den mihor condicion, pero e ta lubida di menciona cu e tempo aya Gabinete Eman a laga un proyecto atras pa 5.5 miyon florin cu un compania LOCAL pa e promer fase di drecha e situacion di Dump. Gabinete Oduber a tuma mando over y a laga e proyecto aki un banda y a bai over cu un compania MERICANO cu a costa nos pueblo 15 miyon florin pa un landfill. Motibonan pa haci esaki no ta conoci ainda, pero si ta wordo papia di un scoreboard cu e compania aki lo a entrega como 'donacion', pero no por pensa cu un scoreboard ta costa 9.5 miyon florin, pesey keto bai e pregunta ta den laira, ya pa 7 aña caba, unda e 9.5 miyon extra a bai.

Tambe mester menciona cu en berdad e tempo aya tabata kima sushi, pero e proyecto laga atras lo a elimina esaki tambe. Awe 7 aña despues, keto bai esnan cu ta pasa banda di Dump por mira de bes en cuando cu sushi ta wordo kima, no sa si ta intencional of no.

Pa loke ta nos medio ambiente, e candela di Dump nunca tabata bin riba e bario y mas bien tabata bai den direccion di lama, a no ser cu biento cambia di direccion y esey ta practicamente nunca. Awe, cu e landfill cu no ta landfill mas y sushi ta sigui wordo tira por mira con e sushedad aki ta bayendo lama contaminando tur nos lama den sercania.

Y sigur no por laga afor cu e proyecto di Dump, cu tabata un buraco, y manera un politico a yame, e buraco di Booshi, loke a crea ta cu Aruba a bira un Dump riba su mes. Desde cu a dicidi di cobra 10 florin pa benta sushi eynan, cual mirando e situacion financiero di nos pueblo na e momentonan aki ta hopi pisa, por mira dumpanan ilegal practicamente tur caminda na nos isla.

Si parlamentarionan di MEP kier critica, no tin problema, pero nan mester wak promer den nan propio cas y sikiera un bes acepta cu nan tambe a haci fout, un fout cu a costa nos pueblo 15 miyon florin y cu no a trese ningun solucion y pa colmo awor a bin atrobe cu un proyecto cu ta parse di no kier mira luz di dia cu lo costa nos pueblo otro 28 miyon si no ta mas.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
DUTCH CARIBBEAN
PHONE: 297-524-2424

Invitation for Pre-qualification

Date: June 06, 2008
Contract no: **CAPEX no.08-056**

1. The Aruba Airport Authority N.V.(hereinafter called the Authority) intends to pre-qualify contractors for the **"APRON, TAXIWAY A & B and RUNWAY A, B & 29 REHABILITATION WORKS"**, at Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Aruba.

2. The Authority intends to pre-qualify contractors for the following works under this Project:
a. Apron full-depth pavement replacement of approx. 8,100 m2
b. Apron rehabilitation; resurfacing of approx. 27,600 m2
c. Taxiway rehabilitation; resurfacing of approx. 13,300 m2
d. Runway rehabilitation; resurfacing of approx. 26,500 m2
f. Pavement marking restoration of approx. 4.000 m2

Comprising the following quantities:
Milling off old asphalt to a depth of 120mm and application of new asphalt to approximately 67.400 m2 and 8.100 m2 full-depth pavement replacement.

There is a possibility that these quantities will be extended with approximately 11.900 m2 of runway and taxiway shoulder rehabilitation.

3. Pre-qualification is open to contractors that are legally incorporated and to joint ventures of legally incorporated entities.

Eligible applicants can obtain the Pre-qualification documents by calling, writing, faxing or e-mailing, to the address below, mentioned under item 8.

4. The request must clearly state **"Request for Pre-qualification Documents for "APRON, TAXIWAY A & B and RUNWAY A, B & 29 REHABILITATION WORKS"**. The documents are available for a non-refundable fee of US$ 500.00. After having received aforementioned fee, the Authority will promptly dispatch the documents by registered (air) mail (courier), but under no circumstances will it be held responsible for late delivery or loss of the documents so mailed.

5. A minimum requirement for qualification will be to have successfully carried out two assignments of a similar nature and complexity in the last five years.

6. Due to the considerable quantities and the critical works on operational airport pavements the successful applicant shall have the following equipment at his disposal as a minimum requirement.
- asphalt plant capacity: 200 tons/hr
- milling machine: 410 kW/550 hp, milling width, 2.0m
- no. of asphalt pavers, width >4.0m: 2 (including 1 stand-by)

7. Applicants are asked to note that the Conditions of Contract amongst other will require that the contractor's staff shall be fluent in the English language.

8. The submission by Applicants of completed Pre-qualification documents must be received in sealed envelops, clearly marked "Application to Pre-qualification for Aeropuerto Internacional Reina Beatrix – Aruba Contract No.: CAPEX No. 08-056", which must be either delivered by hand or registered mail to:
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Oranjestad, Aruba
Attn.: Mr. E. Croes
Tel.: +297 524 2224 Fax: +297 583 4229
E-mail: e.croes@airportaruba.com

9. The Submissions should be received by the Aruba Airport Authority no later than Friday, July 11, 2008. The Authority reserves the right to accept or reject late applications.

10. Applicants will be advised, in due course, of the results of their applications. Only contractors pre-qualifying under this procedure will be invited to bid.

11. It is expected that invitations to bid will be issued in the 2nd half of July 2008.

Aruba Airport Authority N.V.
June 06, 2008

Aruba Airport Authority N.V. | in cooperation with Schiphol International B.V. | Schiphol Group

Durante AHATA su reunion di kwartal di gerente general

Ehecutivonan di industria hotelero ta reuni pa adresa retonan nos dilanti

GERENTENAN general di Aruba su top resortnan a topa recientemente durante Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) su reunion di kwartal di Gerente General, teni den e ballroom di Hyatt Regency. Punto principal riba agenda tabata e retonan enfrentando nos isla su industria turistico, como tambe e cambionan di clima economico, unda ta considera accion pa formula un reaccion apropia pa tuma.

"Nos ta den e proceso di brainstorm y forma e comisionnan apropia p'asina ta proactivo dilanti di desaroyonan," ta remarca Presidente y CEO di AHATA Rob Smith. "Dor di trece hunto e gerentenan general nos por haci uzo di nan amplio conocemento y experiencia, p'asina yega na solucionnan creativo pa issuenan manera prijs nan explosivo di petroleo crudo, como tambe e cambionan proponi den maneho laboral y structura di belasting. Tur esaki lo tin impacto riba nos industria economico di mas importante, esta turismo."

Tin varios comision cla caba, esakinan ta inclui, mercadeo, medio ambiente, casino y labor, cualnan awor ta uni cu e recien forma comision di energia y e task force revitalisa di airlift. Miembronan di comision lo busca solucion practico den disminui gastonan di utilidad, como tambe atrae airlift nobo pa nos isla.

Apesar di retonan global, e futuro pa Aruba su turismo, por lo general, ta positivo. Cu Aruba gozando di e lealtad di un segmento grandi di doño di timeshare, su posicion como un destinacion di corto buelo (for di tanto norte- como suramerica) y aceso na 13 portal principal (airlift).

E producto Aruba tambe ta sigui evalua bon cerca compañianan di evaluacion di inversion independiente, unda nos isla a ricibi e long-term rating di "A" dor di Standard & Poor's pa su stabilidad financiero. Aruba su evaluacion dor di Freeman Group pa hotelnan grandi tambe a haya un overall rating di 80%, colocando Aruba entre e mihor di mihornan den Caribe.

"Por lo general, nos ta mira anciosamente pa un bon 2008, pero nos tin di uni den descubri maneranan nobo pa haci cosnan y pa probecha di oportunidadnan nobo den diversificacion cu por surgi. Dor di trece un perspectiva nobo na preocupacionnan emergente, nos intencion ta pa tene Aruba su turismo riba e caminda di exito," asina Rob Smith a comenta cu confiansa.

Haya 15%
riba Small Service & General Service

Asina ta!
Pa tur modelo di Nissan **Sentra, Almera, Tiida** y tur modelo di **Pick up** bo ta haya
15% DESCUENTO* riba
Small Service & General Service
+
FREE *inspection report*

*15% riba pieza y labor.

"No pone bo inversion na peliger, usa pieza original Nissan"



SHIFT_reliable

Topcar N.V. • Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

Mientras cu ta acusa partidonan den oposicion di entreguismo

MEP a entrega practicamente henter maneho den man di Hulandesnan

PARLAMENTARIO di MEP Marlon Werleman a indica den conferencia di prensa cu partido AVP ta un partido entreguista y cu partido RED ta dispuesto pa entrega e Status Aparte completo na Hulanda y cu no lo importa RED si Aruba bira un municipio di Hulanda.

Pa partido MEP, segun Werleman, mester para pa mantene e respet pa nos Status Aparte. cu for di añana 90 a escohe pa scrap fecha di independencia for di Statuut, a escohe concientemente pa keda den Reino Hulandes, pero mester exigi y mantene e derecho cu nos tin pa keda traha pa nos mes, conciente di ta den Reino Hulandes, dispuesto pa keda coopera cu e otro partnernan, segun Werleman ta indica.

E expresionnan aki di Parlamentario di MEP sigur ta un hilaridad, e ta papia cu AVP y RED ta partidonan entreguista, posiblemente pasobra e dos partidonan aki, specialmente AVP a para pa Aruba haya un status Ultraperiferico den Union Europeo. Esaki sigur no ta un idea entreguista y mas bien ta demostra e deseo di e partido pa busca un mihor porvenir y participacion di Aruba den UE.

Di otro banda papiando di entreguismo, partido MEP ta e menos adecua pa papia riba esaki. Pasobra con otro por cataloga cu na e momentonan aki tin un director Hulandes na aeropuerto, cu tin un Alto Comisario di Polis Hulandes, cu financien ta yen di Hulandesnan, mescos cu SIA caminda e directora ta wordo conseha pa un Hulandes, tambe Ministerio Publico ta den man di Hulandesnan, sin menciona e Hulandes cu ta sinta banda di director di douane.

Peor ainda, ta con por yama e hecho cu a firma protocol cu Hulanda pa kita carteranan di Rudy Croes, tambe e protocol pa loke ta Cuerpo Policial, caminda mester duna Hulanda cuenta di loke ta tumando lugar, sin laga afor e otro protocol riba tereno di finansa publico.

Marlon Werleman mester splica pueblo ta con e ta yama tur loke gobierno di MEP a bin ta haciendo, si esey no ta entreguismo ta kico e ta anto?

Na e Poblacion di Aruba

E companianan menciona aki bou, cu ta bende mercancia por mayor ta representa mayoria di tur e comestibelnan importa na Aruba. Mescos cu tur habitante na Aruba nos tambe a nota cu e prijsnan di comestibel a subi drasticamente den e ultimo lunanan. Diariamente tur hende ta sinti e aumento di prijs den nan cartera y den e ultimo dianan a sali publica den corant diferente articulo tocante e situacion aki. Tin biaha cu e informacion bon y corecto pero lastimamente hopi biaha tambe di fuentenan menos bon informa.

Tambe Sr. Nilo Swaen, Minister di Finanzas y Economia, a expresa su preocupacion y a papia cu diferente grupo cu tin interes den e asunto aki, bou cual e companianan di benta por mayor, cu e meta pa investiga y wak kico por haci cu e prijsnan halto di comestibel. E companianan di benta por mayor ta apoya Minister den su intento pa trece un alivio den e situacion di prijs, unda cu esaki por y ta necesario.

Minister a informa nos cu e lo considera pa funda un comision special, den cual e diferente gruponan interesa lo bay investiga e posibilidadnan. Nos ta aplaudi e iniciativa aki y nos ta disponibel pa hunga un rol activo den e comision aki.

Como un isla chikito, cu un espacio limita y nos clima specifico, nos ta forsa pa importa casi tur nos comestibelnan di exterior. Na Aruba nos no ta produci casi nada y p'esey nos no por dicidi kico ta e costo basico di e productonan cu nos ta uza. Aumento di prijs riba mercado mundial ta afecta nos tambe hopi directo y ya pa algun luna door di e scarsedad, e prijs di consumo mundial a aumenta drasticamente door di e prijs di azeta, tanto di provicionnan empaca como detaya.

Nos ta spera cu e prijsnan lo stabilisa pa un cantidad substancial di productonan den e lunanan venidero. Sinembargo, e speranza grandi ta keda pa bolbe na prijsnan mas abou. Hopi habitante di Aruba lo haya nan propio solucion door di tuma algun decision, pa e costonan halto permanente di provision, sinembargo otronan no tin e espacio ey mes.

Ta e habitantenan di Aruba cu tiki espacio den nan entrada limita, ta esunnan cu nos ta mas preocupa pa nan. E necesidad diario di e comestibelnan pa e grupo aki lo ta cada bes mas dificil pa nan paga. Escogencia pa otro producto y empakenan lo no brinda suficiente solucion. Pa e grupo aki mester bin solucionnan specifico y nos kier traha riba esaki mas pronto cu ta posibel cu nos Minister y otro grupo interesa.

Compra N.V. | Caribbean Overseas N.V. | Frasa N.V.
Romar Trading N.V. | Consales N.V. | Martijn Trading Company N.V.



Mientras cu Promer Minister ta papia di uso di gas como energia alternativo

Ningun di e mocionnan riba e topico aki aproba unanimente den Parlamento a wordo ehecuta

MIKE de Meza, miembro di fraccion di AVP den Parlamento ta comenta cu despues cu e fraccion berde a duna Minister Presidente Nel Oduber diferente alternativa den diferente mocion den Parlamento pa loke ta uso di energia alternativa, y cu por cierto a wordo aproba unanimamente, no por compronde con e ta desvia sin ningun argumentacion for di decisionan cu Parlamento unanimamente a aproba.

E ta splica cu ningun di e mocionan cu a wordo aproba unanimamente den Parlamento a wordo ehecuta, ningun! "Nos di AVP ta reta e gobierno actual pa haci un estudio di comparasion di fuentenan alternativo pa cu nan factibilidad economico y soustenibilidad a termino largo. Aki nos ta papia manera mocionnan aproba unanimamente cu ta recomenda pa haci uso di -energia di biento; -energia di solo; -deep sea cooling; -uso di pitch fuel; -uso di petcoke/ carbon natural; -biodiesel y ethanol. Nos ta demanda e gobernantenan actual pa asumi nan responsibilidad pa maneha e pais aki debidamente y cu tur diligencia".

Pa e Parlamentario di AVP, por wordo considera un acto criminal ora cu gobernantenan pa capricho politico of pa interes ageno ta keda sin prepara nan pais diligentemente pa por enfrenta un crisis global cu ta na caminda y cu lo por laga nan pais den un desaster".

E ta comenta tambe cu AVP como partido serio ya pa algun aña nan a traha y ta keda "update" un raport riba e crisis global di energia, su efectonan pa cu Aruba. Igualmente nan a trece diferente alternativa pa un maneho sostenibel. Finalmente Mike de Meza ta indica cu como un partido consiente y consecuente nan a cuminsa caba y ta sigui cu un ciclo di lectura pa informa, dialoga y discuti cu nos pueblo riba e topico di crisis global di energia cu tin su efectonan pa Aruba tambe.



Super interes…riba bo Super Savings!

RBTT Bank su Super Savings Account ta un cuenta di spar incomparabel. Probecha di un super interes di te cu 4.75% calcula riba bo suma diario! Mas halto e suma, mas halto e interes. Comproba pa bo mes!

Habri bo RBTT Super Savings Account** awe mes y probecha bo tambe di e super interes y ademas ricibi 2,500 Fun Miles.

Pa mas informacion bishita un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

Suma den AWG	Interes anual
15,000 - 50,000	4.00%
50,000 - 500,000*	4.75%

* Pa sumanan riba AWG 500,000 RBTT Bank ta ofrece Time Deposit atractivo.
** Deposito minimo di AWG 15,000 pa habri e cuenta.

RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO

RBTT LIFE CYCLE BANKING

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Premio di Papiamento "Cadushi di Cristal 2008" otorga na Mario Dijkhoff











DIADOMINGO ultimo, 8 di juni, a celebra entrega di e premio prestigioso di Papiamento, 'Cadushi di Cristal', na sr. Mario Dijkhoff, conocido linguista Arubiano.

Pa motibo di su salud, e evento aki a tuma lugar na Hospital Dr. Horacio Oduber den presencia di su famia y algun colega y amigo.

Tabatin un programa alegre den cua diferente persona a hiba palabra y e hurado di Premio Cadushi di Cristal a duna su relato cu e motivacion pa otorga e premio 2008 na Mario Dijkhoff.

E biaha aki e 'Cadushi di Cristal' ta un obra di arte di nos artista plastico Ciro Abath; un breba crioyo di glas traha cu un tecnica masha special riba un pia di marmer.

E organisacion pa otorga e premio 'Cadushi di Cristal' tabata den man di un comision chikito, consistiendo di Des Croes y Irais Sankatsing-Nava di Biblioteca Nacional Aruba y Joyce Pereira.

Aki ta sigui e relato di hurado cu ta splica e motibonan dicon Mario Dijkhoff a bini na remarca pa e premio di 2008.

Mario Dijkhoff, centro di nos atencion awe relaciona cu 'Cadushi di Cristal', tur hende presente, famia, amigo y colega di Mario, e laureadonan di 'Cadushi di Cristal', un caluroso bon bini.

Diadomingo dia 8 ultimo, miembronan di hurado a bin hunto pa celebra un evento masha special, cu desde 1997 ta tuma lugar cada dos aña: Otorgamento di e premio 'Cadushi di Cristal'.

Grupo Pa Promove Papiamento (GP3), un comision inter-departamental di Gobierno di Aruba, a introduci e premio importante aki 'Cadushi di Cristal' na aña 1997 cu a keda proclama como aña di Papiamento.

GP3 a stipula e criterionan cu cual e nominadonan mester cumpli, pa bini na remarca pa haya e premio aki. Algun di e criterionan aki ta: E nominado mester ta un persona biba na Aruba cu a destaca riba tereno di Papiamento den e area di literatura of di linguistica, e mester ta activo tambe pafo di su trabao oficial, e mester tin publicacion di calidad relaciona cu Papiamento.

E prome persona cu a ricibi 'Cadushi di Cristal' ta señora Digna Laclé; esey tabata den e aña di Papiamento, 1997.

Na 1999 Ernesto Rosenstand a ricibi e premio aki, na 2001 Hubert 'Lio' Booi, na 2003 Ramon Todd Dandaré y na 2006 Grupo di Teatro Mascaruba.

Y dia 8 di juni 2008 ta toca turno na señor Mario Asintho Dijkhoff pa ricibi e di 6 'Cadushi di Cristal'.

Cumbre internacional na Bogota, Colombia

Henny Eman orador invita na Foro di ex-Hefenan di Estado

"Inseguridad, Dolor Evitabel" ta e tema



ODCA (Organización Democrata Cristiana de America), e fundacion Konrad Adenaur y e Fundacion pa Estudionan Social Cristian y Organisacion Internacional Democrata di Centro (IDC) ta organisa un foro cu lo hiba como tema "Inseguridad, dolor evitable", cu ta cuminsa diabierna awor na Bogota, Colombia.

Na e foro aki a wordo invita pa participa hefenan y ex hefenan di Estadonan Latino-Americano, entre nan tin panelista, academiconan, personalidadnan di e politica Europeo y lidernan di partidonan cu ta miembro di ODCA.

Ex-Minister President Henny Eman a worde invita como ex hefe di gobierno di Aruba pa ta un orador na e foro aki caminda cu e lo presenta e tema di e reto pa seguridad pa paisnan chikito. Eman ta forma parti di e seccion di e debatenan bao di e tema: 'Construccion de Soluciones'. Henny Eman lo carga e parti aki hunto cu Vicente Fox, Ex Presidente di México y Co Presidente di IDC, Jorge Quiroga, Ex presidente di Bolivia y ex Presidente di Spaña, José María Aznar.

E propio presidente di Colombia, Álvaro Uribe lo duna inicio na e conferencia aki cu lo conta cu presencia tambe di otro ex hefenan di estado Armando Calderón Sol, ex Presidente di El Salvador, Belisario Betancourt, ex Presidente di Colombia, Vinicio Cerezo, ex Presidente de Guatemala, Leslie Manigat, ex Presidente di Haití.

Manuel Espino Barrientos, Presidente di ODCA y Vicente Fox, Presidente di IDC ta e anfitrion di e evento aki.

Entre e temanan di e exponentenan ta figura: "Combatimento di delincuencia organiza", "Desaroyo y Prosperidad" y "Seguridad Financiero". Tambe lo pone atencion na "Fortalecimento di institucionalidad democratico", "Derechonan Humano" y "Combatimento di Terrorismo".

ODCA ta splica cu e foro ta worde hiba dentro di e contexto di e politica decedido di Presidente Álvaro Uribe di Colombia pa trece seguridad na Colombia y den region.

E seminario "Inseguridad, dolor evitable", ademas de propicia un reflexion y genera propuestanan di solucion, e organisadornan di Foro ta busca di asumi tambe un compromiso di accion eficaz na favor di seguridad den America.

Ex-Promer Minister Henny Eman a gana aprecio y respet pa e forma con e'la lidera un pais chikito den un area turbulento y pone economicamente riba pia den un cuadra di relacion legal y diplomatico cu potencianan importante den mundo, esta Hulanda, Union Europeo y Merca. E bienestar social economico cu Eman a lidera pa Aruba y su comunidad combina cu e cuadranan di relacion cu Merca y Hulanda, a crea un progreso y stabilidad pa Aruba pa cual e'la gana respet y admiracion di tur e hefenan di estado y gobierno cu a sirbi den e mesun epoca. Henny Eman a sirbi 10 aña como Promer Minister di Aruba. Rescate Economico, garantisa Aruba su continuidad den Reino Hulandes, Relacionan excepcional cu Merca refleha den e imigracion y douane mericano na Aruba y bienestar social pa esnan vulnerabel y nos grandinan, a caraterisa e carera di e estadista Arubiano aki cu awe ta orador special na un Foro di Hefenan y ex Hefenan di estado grandi di mundo.

Dr. Jeremy Amaya a logra su specialision medico na Hulanda





DIA 29 di februari 2008, famia Amaya-Nicolaas a ricibi e grato noticia cu nan yiu homber, dr. Jeremy Amaya a termina su specialisacion como "orthopedisch chirug" na Haga Ziekenhuis, Den Haag, Hulanda. Dr. Amaya ta exalumno di VWO na Colegio Arubano.

E ta recibi hopi pabien di su mama Lola Amaya-Nicolaas, su tata Freddy Amaya y su ruman Diyanira Amaya. Tambe di su padrino Rosindo Nicolaas, y di demas famia na Aruba y Hulanda.

For di dia 1 di maart, dr. Jeremy Amaya ta trahando na Franciscus Ziekenhuis na Roosendaal, Hulanda como orthopedisch chirurg.

Nos ta hopi orguyoso di bo y ta deseabo hopi exito den bo carera. Dr. Jeremy Amaya su deseo ta pa un dia e haya e oportunidad pa bin traha na su pais Aruba. Nos di AWEMainta tambe ta uni na felicita e hoben Arubiano aki, cu su logro.

** PABIEN ** PABIEN ** PABIEN ** PABIEN ** PABIEN

UN PABIEN GRANDI TA BAI PA NOS DRUMMER DI BARIO, CHRISTIAN CU A HASI 5 ANA AWE.
HOPI SUNCHI Y ABRASO DI DADDY, GRANDMA, WELO Y WELA, TAMBE DI SU TIA LANCHIE, TIO MARIO, UNKIE ENCHO, UNKIE BRIAN, MADRINA YVETTE, PADRINO LORENZO Y DI CALLA 8 DI SALINJA CERCA.

Kende ta Mario Asintho Dijkhoff?

E 4 argumentonan cu a conduci pa Mario Dijkhoff recibi di 6 Cadushi di Cristal



DIA 8 di juni 2008 señor Mario Asintho Dijkhoff pa ricibi e di 6 'Cadushi di Cristal'. Y aki ta sigui e actividadnan den cual Mario Dijkhoff tabata y ta envolvi.

Mario Asintho Dijkhoff a nace na Aruba dia 24 di april 1950. Despues di a caba su scol secundario aki na Aruba, Mario a cuminsa su estudio di Spaño na Hulanda y a sigui studia na Universidad di Münster, Alemania, caminda el a obtene su diploma di magister den "Romanische Philologie (Spaanse en Portugese taal- en letterkunde)" na 1985. Su materianan secundario ta Algemene en Vergelijkende taalwetenschap y Nederlandse taalkunde.

Dia prome di maart 1986 Mario Dijkhoff a drenta servicio di Gobierno di Aruba na Departamento di Enseñansa, caminda e ta traha te dia di awe, cu un intermedio na Instituto di Cultura, na oficina di Ministro di Obra Publico y Salubridad y na Arubahuis.

Den e periodo di 22 aña aki Mario Dijkhoff a traha incansablemente, tanto den y pafo di Departamento di Enseñansa pa su idioma Papiamento, den ora di trabao y den su tempo liber.

E hurado cu a evalua e trabaonan cu Mario Dijkhoff a desplega relaciona cu Papiamento, tin 4 argumento pa hustifica entrega di e di 6 'Cadushi di Cristal' na linguista Mario Dijkhoff.

1. Su trabou como lingüista:

Como linguista Mario a traha den diferente seccion y comision na Departamento di Enseñansa. Pa menciona algun: IDILA (Instituto di Lenga di Aruba), grupo di trabao di ortografia, grupo di trabao di gramatica. Como linguista specialisa den fonetica y fonologia Mario Dijkhoff a hunga un papel importante den tur e comisionnan di ortografia di Papiamento na Aruba.

Mario tin hopi publicacion relaciona cu Papiamento y tin mas na caminda.

Su publicacionnan a cuminsa cu edicion na 1976 di "Bocabulario Papiamentu-Ulandes/Ulandes-Papiamentu", cu a conoce un re-edicion na 1978.

Na 1980 Mario y su colega Magali Vos-de Jesús (di felis memoria) a publica "Dikshonario/Woordenboek: Papiamentu-Ulandes/Ulandes-Papiamento". E diccionario aki a conoce sigur 6 edicion.

Na 1991 e ta publica tomo un y tomo dos di e metodo "Papiamento voor beginners", te ainda masha pidi.

Na 2000 ta sali riba mercado su buki "Gramatica di Papiamento" y na 2001 "Terminologia Gramatical".

Na aña 2002 Mario Dijkhoff ta publica: "Sinonimo y reduplicacion".

Banda di e bukinan aki tin contribucion di Mario tocante gramatica y ortografia den revista manera Kontakto Antiano, Progreso, De Klok, Enfasis, Bringawaya, den e coleccion "Homenahe na Raúl Römer" y den corant manera Beurs- en Nieuwsberichten y Bon Dia Aruba.

Ta hopi importante pa menciona, cu Mario Dijkhoff ta haci hopi trabao di coreccion y di redaccion di tur sorto di texto cu mester publica.

2. Su contribucion na aceptacion y conservacion di Papiamento den comunidad:

Mario a lanta un fundacion independiente "Papiando Papiamento" pa duna informacion den corant, na radio y television, pa duna charla y pa organisa curso di gramatica y di ortografia di Papiamento. E cursonan aki a haya fama y tabata bon concuri.

Colecciona dicho y proverbio y palabra di antaño ta un trabao faborito di Mario Dijkhoff y na 1997 su buki "Proverbio y dicho di Aruba" a subi mercado. Na aña 2002 e ta publica dos trabao mas, esta "Palabra di antaño" y 'Expresion".

3. Su trabou literario:

Mario a debuta como poeta cu su coleccion "Poesia te asta pa bo" cu a mira lus na 1976. "Poesia te asta pa bo" tomo dos ta sigui na 1977. Cuater di e poemanan ta aparece tambe den "Pa saka kara" tomo tres. "Pa saka kara" tomo un ta menciona Mario den diferente capitulo como un poeta importante di Aruba.

"Cosecha Arubiano" cu a keda publica na 1983 ta contene tres poema di Mario.

4. Su trabao den preparacion di docente y corector:

Mario a duna les di ortografia y fonologia na diferente estudio di Papiamento pa docencia di di tres y di di dos grado na Instituto Pedagogico Arubano.

N'e curso pa corector cu Departamento di Enseñansa a organisa tambe Mario a percura p'e lesnan di ortografia.

E 4 argumentonan aki tabata decisivo p'e hurado duna su recomendacion pa otorga 'Cadushi di Cristal 2008' na señor Mario Asintho Dijkhoff. E hurado tabata consisti di: Joyce Pereira, Wim Rutgers y Ito Tromp.

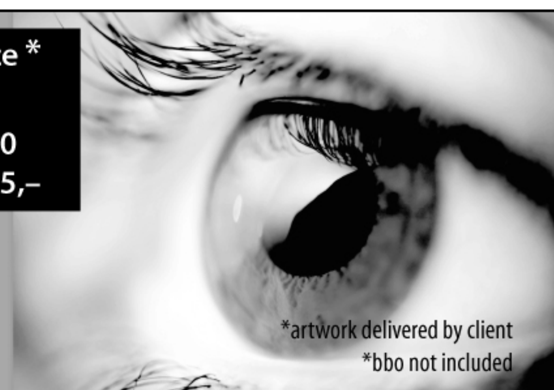
ARUBA | BONAIRE | CURAÇAO
NAPA®
FATHER'S DAY SPECIAL
GIFT CERTIFICATE AVAILABLE
This Father Day
Get All
The Parts You Need
At your Favorite Napa Store!
Coolant
Use coolant not water your engine will thank you for it!
3.99
30-00470
210 funmiles
Thinner
Cross Fire Laquer Thinner
1050 funmiles
19.99
GAL15240
Chamois
HS Professional chamois
SPECIAL DEAL
9.99
28-150
524 funmiles
Brake Fluid
Protects against corrosion and lubricates
SPECIAL DEAL
3.99
29-512
210 funmiles
Napa Battery
5198 funmiles
99.00
4035/75EX
4 Way Wheel Lug
734 funmiles
13.99
493W14
Get All The Parts You Need For Free!
With FunMiles.
fun miles
fun within your reach!
Shop Towel
Strong and resistant shop towels
SPECIAL DEAL
4.99
75-140
262 funmiles
Steering Wheel Lock
1050 funmiles
Protect your car from theft.
19.99
54-200
Windshield Washer Fld.
Keep your Windshield Clean and protect your blades
3.99
29-601
210 funmiles
License Plate Cover
3.99
26-74100
210 funmiles
Specials items are limited to availability. Not all stores may have all items in stock.
Campaign valid from June 1 thru 15 2008
Napa Shaba
Shaba 1
Phone: 587 0621
Napa Cura Cabai
Cura Cabai 124
Phone: 584 5046
Napa Sabana Blanco
Sabana Blanco 70
Phone: 583 4363
NAPA is not responsible for printing errors.



ONE DAY DELIVERY

BUSINESS CARDS*				FLYERS half letter size *		
Full color – 1 side				Full color – 1 side		
Quantity	100	500	1000	Quantity	100	500
Price	98,–	245,–	360,–	Price	178,–	405,–

Tel. (297) 582 2526, info@prographicsaruba.com, Italiëstraat 5
for more specials, please visit our website at:
www.prographicsaruba.com



Fraude y corupcion na gran escala na Ministerio Publico na Hulanda

Top di OM a yuda amigo pa haya gratie y mas cobra placa ilicito

AMSTERDAM - Ministerio Publico y henter e organo hudicial na Hulanda ta pasando den un berguenza cu por wordo califica como un drama nacional.
Awor numa despues di lunanan di investigacion a bin sali na cla cu sigur dos persona cu ta na top di OM na Hulanda a comete actonan fraudulento y corupcion cu luz di dia no por mira.
Dialuna ultimo Corte di Husticia na Den Bosch a cuminsa cu tratamento di e caso contra di Abogado General mr. Jan Koers.
Den e caso aki e Abogado General, kende for di november di aña pasa a ser suspendi, ta ser sospecha di comete: 1. Valsheid in geschriften, 2. oplichting y 3. ambtelijke corruptie.
E practicanan aki ta castigabel a bin sali na cla ora cu a bin bira conoci cu e Abogado General aki lo a haci un fabor na un amigo di dje, kende te comerciante di inisial J.v.L. dos aña pasa.
Debi cu e homber aki a bin hiba un perdida di 200 mil den un deal di petroli e Abogado General aki lo a bin yud'e p'esaki haya su placa perdi bek.
E comerciante aki lo a paga e Abogado General, mr. Jan Koers un comision di 25% di e placa aki pa su trabao.

E Abogado General lo a haci uso di su poder y falsifica te hasta documentonan.
Tambe el a usa informacionnan di OM pa detecta esnan cu ta debe su amigo.
OM ta haya e practica aki hopi serio.
Mr. Jan Koers tabata sa tambe cu ta trata aki di un persona cu vinculonan criminal y cu ya a cai sera pa practicanan ilicito.
Ademas di esaki e Abogado General Koers aki a bin haña sa serca e mesun J.v.L. aki cu esaki lo a paga un top funcionario di OM hopi placa p'esaki percura pe sali liber, ora e tabata sera na aña 1998.

E funcionario halto aki, kende ainda su nomber no a ser menciona tambe tabata den negoshi di petroli hunto cu J.v.L.
E funcionario halto aki lo a percura p'e comerciante corupto aki lo haña gratie algun aña pasa na momento cu e tabata sera.
E lo a cuminsa cu un "orientend onderzoek", pero despeus a stop esaki. Sea cu e lo haña plaka tambe serca e top di OM p'e para e investigaccion of algo otro.
E caso di pago di placa p'e sali liber lo ser trata den un otro 'zitting'. Dialuna te caso di tumamento di placa di e deal di benta di petroli so a keda trata.
Niun di e dos sospechosonan no tabata presente den Corte na Den Bosch.

Abogado di Koers, mr. Korvinius a confirma e relato di OM. Pero a agrega cu den caso di e asunto di gratie t'e otro top funcionario di OM lo a instiga un dokter pa traha un raport medico pa yuda cu e comerciante corupto kende tabata sera por haña gratie.
Te kon leu su cliente Koers ta meti den e caso aki e no keda divulga.

Den e caso di e 200 mil florin di cual mr. Jan Koers mester a haña 25% di comision, el a bisa cu e Abogado General a actua como un consehero.
Hunto cu e casa di e comerciante J.v.L. e tin un oficina huridico y a duna solamente conseho.
Pero J.v.L. mes den declaracion pa Rijksrecherche a confesa tur cos caba y ta implica Koers.
Kende te otro top di OM cu a yuda J.v.L. cu su gratie, esaki OM no kier a divulga.

Dialuna tabata prome dia tratamento di e caso aki y e dianan cu lo sigi lo tin mas berdad di e dos casonan di corupcion aki di parti di OM cu lo sali na luz di dia.

LEADING GLOBAL FAST FOOD FRANCHISE
has vacancies for

STORE MANAGERS

The store manager reports directly to the Director of Operations for the territory of Aruba. He/She is responsible for all day-to-day operations including sales, guest relations, production, maintenance, personnel and all related duties.

We are looking for dynamic, goal oriented individuals with a strong sense of commitment and previous management experience in the food and beverage industry.

Requirements:
Vocational Degree or higher
Previous experience in similar position
Good knowledge of food service and production procedures
Excellent communication and social skills
Multi Lingual: English and Spanish preferred
Age between 35 and 45
Aruban nationals preferred

Duties & Responsibilities:
Manage all day-to-day operations and maximize financial results
Maintain excellent guest relations
Recruit, train, supervise and coach all store employees
Guard and maintain corporate procedures
Ensure quality, consistency and accuracy of all products

Remuneration:
We offer an attractive salary, secondary benefits and a result oriented bonus schedule in accordance to qualifications.

Applications:
Qualified candidates are invited to send their application with curriculum vitae and picture within 14 days to:
P.O. Box 1020
Oranjestad
Aruba
Ref. Application Store Manager
or e-mail to:
hvaruba@yahoo.com

Internacional

Partidarionan di Clinton kier pa e considera vicepresidencia



DESPUES di un reunion secreto na Washington entre Hillary Clinton y Barack Obama, e partidarionan di e senadora a reforza su deseo pa e ta compañera di fórmula di Obama.
Tin informacion cu ta bisa cu den e reunion entre Obama y Clinton nan a discuti un plan strategico pa por uni e partido político, esaki a pesar cu ya e senadora a anuncia cu e lo bandona su intento pa ta compañera di fórmula di Obama.
Di otro banda, a worde anuncia cu Obama ta desea di cera e heridanan interno y cu e ta cargando su baterianan contra su rival republicano John McCain.
Durante un entrevista cu CNN diahuebs ultimo, Obama a splica cu e ta desea di tuma tempo pa tuma un decision ken lo ta su compañero di fórmula.
"Ainda ta mucho tempran pa tuma un decision asina. Esaki ta algo cu mi mester evalua hopi seriamente. E persona aki lo ta mi man drechi, e persona na ken mi lo acudi ora mi tin mester di ayudo.
"Mi ta sigur cu tempo di Bill Clinton, e'la tuma su tempo pa evalaua un que otro. P'esey mi ta pidi pa boso compronde cu ami tambe mester haci esey", tabata comentario di Obama.
Pero parce cu Partido Democrata no kier perde impulso y segun CNN ta informa, ya representantenan di e partido den estado di New York, ta tumando e pasonan necesario pa duna apoyo na Obama pa e eleccion general na november contra John McCain.
Tambe a worde reporta cu Clinton a manda un email pidiendo tur su partidarionan pa apoya Obama y pa trata di respeta su decision ora e selecta su compañero di fórmula.

E mensahe a confirma cu e senadora lo reuni diasabra cu su simpatizantenan na Washington pa gradici nan pa e ayudo cu nan a dune den e campaña pa e candidatura presidencial di Partido Democrata.
"Durante e campaña semper mi a bisa cu lo mi apoya Obama energicamente, si e bira e candidato pa Partido Democrata y mi ta pensa di cumpli cu e promesa ey", e'la bisa.
E mensahe a añadi cu "mi diferencianan cu senador Obama ta chikito compara cu esunnan cu mi tin cu senador (John) McCain", virtual candidato republicano den eleccionnan di november.

Sin embargo, su campaña ayera a emiti un comunicado den cual ta worde aclarea cu e ex primera dama "no ta buscando vicepresidencia" y cu e eleccion di e candidatura democrata pa e puesto ey "mester worde tuma pa senador Obama, y pa e so".

Universiteit van Aruba

*Instituto Pedagogico Arubano (IPA) en de Universiteit van Aruba (UA) nodigen u van harte uit voor het bijwonen van het tweede deel van het **symposium**:*

Nederlands als Vreemde Taal in het Onderwijs

Hoewel het Nederlands op school zowel een belangrijk vak is, als ook de taal waarin alle andere vakken gegeven worden, heeft het Nederlands in de dagelijkse omgang in de Arubaanse samenleving een minder belangrijke rol. Neerlandici zijn meestal opgeleid om Nederlands te bestuderen en te onderwijzen in een context waarin het Nederlands door de meeste mensen ook thuis en in de samenleving gesproken wordt. Dit gaat voor de situatie op Aruba niet op. Hoewel er regelmatig zorgen worden geuit over de slechte beheersing van het Nederlands door de Arubaanse leerlingen en burgers, wordt vaak voorbijgegaan aan de context waarin mensen op Aruba Nederlands leren.

In dit symposium over het Nederlands als Vreemde Taal op Aruba bestuderen we het Nederlands vanuit de meertalige Arubaanse context. Dit met het oog op een beter inzicht in de oorzaken die leiden tot een gebrekkige beheersing van het Nederlands en het vinden van nieuwe oplossingen die daadwerkelijk de beheersing en waardering van de Nederlandse Taal en Cultuur kunnen verbeteren.

Het symposium wordt verzorgd door een combinatie van lokale experts en buitenlandse genodigden die vanuit hun deskundigheid een bijdrage kunnen leveren aan een realistische aanpak van het Nederlands leren in de Arubaanse context. Dit is mede mogelijk gemaakt door financiële steun van de Nederlandse Taalunie (NTU) en het Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Programma:

- prof. dr. Ludo Beheydt - Universiteit van Louvain La Neuve — Taal- en onderwijsbeleid in meertalige Samenlevingen
- drs. Eric Mijts - Universiteit van Aruba
- drs. Régine Croes - Instituto Pedagogico Arubano — Nederlands als Vreemde Taal binnen de meertalige Arubaanse samenleving
- drs. Alice van Kalsbeek – Steunpunt Nederlands als Vreemde Taal — Leermiddelen, methoden en didactische aanpak Nederlands als Vreemde Taal
- drs. Joyce Pereira – Instituto Pedagogico Arubano — Kinder- en jeugdliteratuuronderwijs voor Nederlands als Vreemde Taal binnen de Arubaanse context



Datum : Donderdag 12 juni 2008
Tijd : 15.00 tot 19.00 uur
Plaats : Aula en Auditorium van de UA
Toegang : Vrij



E peor parti di e crisis na Merca a pasa, según Bernanke

WASHINGTON - President di Reserva Federal (Banco Central) mericano, Ben Bernanke, a afirma cu e factornan cu a hiba Merca na un crisis economico a cuminsa suavisa, a pesar di un aumento drastico di desempleo.

Den un discurso na Chatham, Massachusetts, Bernanke a admiti cu “ta probabel” cu e actividad economico lo ta debil den e trimester di april pa juni.

Pero tambe e’la indica cu “e riesgo di cu economia lo a drenta den un spiral negativo substancial parce di a disminui” den ultimo simannan.

Departamento di Trabao di Merca a informa siman pasa cu e indice di desempleo a aumenta di 5,0 por ciento na april pa 5,5 por ciento na mei, cu ta e aumento mas fuerte den e ultimo dos decadanan.

E cifranan di desempleo aki a duna credibilidad na e advertencianan di cu e pais lo por ta den un recesion. Sin embargo, e president di e organismo, cu ta actua como banco central, a manifesta cu tin otro factornan cu lo mester neutraliza “e situacionnan negativo” cu economia di Merca ainda ta enfrenta.

Entre e factornan aki e’la cita e reduccionnan decreta di e cierto tipo di interes y e programa di estímulo aplica pa Gobierno di president George W. Bush cu ta yega na 168.000 miyon dolar.

Tambe e situacion lo worde yudá pa e progreso logra den e resolucion di e dificultadnan cu a presenta den e ultimo lunanan den mercadonan financiero, e contraccion di e crisis hipotecario, como tambe e demanda solido di exportacion mericano, e’la bisa.

Pero Bernanke tambe a admiti cu e factornan negativo ta persisti, entre nan e subida sosteni di prijs di combustibel cu ta causa un aumento di e riesgo inflacionario.

Inflacion a keda halto, y “e ultimo buelta di aumento den prijsnan di energía a bin ariba e riesgonan di inflacion y di expectativanan inflacionario”, e’la laga sa.

Siman pasa Bernanke a bisa cu e reduccionnan di tasa di interes a yega na un fin, y cu hunto cu e prijsnan halto di energia y di otro materianan prima y e debilidad di e dolar lo ta contribuyendo na inflación.

Luna pasa, e Comision di Mercado Habri di Reserva Federal a corta cierto tiponan di interes cu un cuarto di punto pa laga nan na 2 por ciento, un di e nivelnan mas abao di e ultimo cuater añanan.



Ben Bernanke

SUPER BLOCKS
Servicio y Calidad cu bo Merece!
RINGBLOCK
Obtenibel den tamañonan 6”-8”
HOLLOWBLOCK
Obtenibel den tamañonan 4”-6”-8”
SOLIDBLOCK
Obtenibel den tamañonan 4”-6”-8”
ATCO
info@atco.aw
Dakota - Sabana Blanco #2 Fax: 582-5971 | Shaba #78 Fax: 587-4893 | Theaterstraat #20 Fax: 582-8122
582 4684

Yobida a lastra cuater cas y laga 10 morto na Merca









AWA a lastra cuater cas y a menaza damnan dialuna ultimo na Wisconsin, mientras ekiponan militar a uni na e operacionnan desespera pa coloca saconan di santo cu lo por wanta e riunan di Indiana.

Di otro banda, e costa oriental di e pais ta registrando temperaturanan cu ta yegando na nan maximo di e siglo.

E clima di tormenta a causa 10 morto durante fin di siman, mayoria di nan den e region 'midwest'. Gobernador di Wisconsin, Jim Doyle, a declara estado di emergencia pa 30 condado, y na ultimo ora diadomingo, president George W. Bush a nombra 29 condado di Indiana como zona di desaster mayor.

Gobernador di Iowa, Chet Culver, a bisa cu casi un tercera parti di e 99 condadonan di su estado mester di ayudo federal.

E nivel di awa den e riunan di varios parti di 'midwest' a subi, debi na e yobida fuerte di fin di siman, incluyendo e casi 11 pulgada di yobida na Indiana diasabra.

Na Wisconsin, un dam di Lake Delton a faya y e awa a drama bai den riu Wisconsin. E lago a casi bira bashi y cuater cas a worde lastra.

"Tabata horibel. No tabata tin manera pa detene", segun Thomas Diehl, un administrador di e villanan di Lake Delton. "E buraco (den e dam) ta di entre 300 y 400 pia hancho. E volumen (di awa) tabata asina grandi cu ningun hende por a haci algo".

Tin aproximadamente 20 centro di recreo rond di e lago, cu tabata tin casi diez pia di profundidad.

No tabata tin herido, pero e hendenan a worde bisa pa bandona e area, cu ta keda 50 miya nort di Madison, segun e director di maneho di emergencia di e condado, Jeff Jelinek.

Como dos mil persona den condado Columbia, 30 miya nort di Madison, a ricibi orden pa bandona e zona ubica bao di e damnan Wyocena y Pardeeville, segun Pat Beghin, un vocero di maneho di emergencia di e condado.

Mientras 'midwest' ta lucha contra inundacion, e parti oriental di e pais ta den un sauna. Dialuna tabata tin alertanan di calor extremo desde e Carolinanan te na Connecticut.

Den e di cinco inning di e wega di baseball entre Kansas City Royals y New York Yankees e publico a aplaudi fuertemente ora un nubia a cubri e solo, pero nan a booooo un rato despues ora e solo a sali atrobe.

"Nos a bin New York, y henter siman tabata mas cayente cu na Florida", tabata comentario di Patti Yost, di 47 aña, residente di Spring Hill, Florida, durante su bishita na Yankee Stadium.

New York City a habri 300 centro pa refresca, segun Chris Gilbride, vocero di Oficina di Maneho di Emergencia.

RIBA DIA DI TATA



No busca leu..

Bishita nos pa escoge e mihor flus, dashi, camisa, carson y mucho mas

Awor cu

SPECIAL SALE

Situa na Avenida Milo Croes 71 • Tel 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9am-6pm

Bolivia a keda strañá cu asilo pa ex ministro, na Merca







GOBIERNO boliviano a expresa su strañeza pa e concesion di asilo na un ex ministro cu a alega di ta victima di persecucion politico di president Evo Morales, kende e'la acusa di ta vincula cu narcotrafico.

Embahador Gustavo Guzmán a bisa cu canciyería na La Paz ta yamando e embahador mericano, Philip Goldberg, pa esaki duna "un splicacion pa e supuesto aceptación" dor di Merca, di e vinculacion aki di Morales cu trafico di droga.

"E cos aki ta iritante", Guzman a bisa. "Esaki ta un di e incidentenan cu ta complica e relacionnan entre Bolivia y Merca".

Guzmán a bisa cu Merca, dia 1 di mei, a concede asilo na Carlos Sánchez Berzaín, ex ministro di Defensa di e gobierno di president Gonzalo Sánchez de Lozada, cu a baha abruptamente na october 2003, 14 luna despues di a worde elegi pa di dos biaha.

Sánchez Berzaín tin un "lista di acusacion" na Corte Supremo di Husticia boliviano pa e decisionnan cu e'la tuma tempo e tabata ministro di Defensa, durante protestanan na principio di october na ciudad di El Alto, y cu despues a resulta den caida di e gobierno di Sánchez de Lozada.

E protestanan a resulta den enfrentamentonan grave entre manifestante y forzanan arma cu a laga como 64 morto y 400 herido entre september y october 2003.

Sánchez de Lozada, Sánchez Berzaín y Jorge Berindoague, ex ministro di Energia, ta na Merca y nan ta worde solicita pa autoridadnan boliviano pa presenta den e proceso hudicial cu tambe ta afecta como 15 ministro mas di e gabinete di e president di e tempo ey.

"E asunto aki a hala nos atencion; no e asilo, sino e declaracionnan acusatorio di Sánchez Berzaín", Guzman a bisa durante un conversacion cu reporteronan. "Na algun punto, Departamento di Estado mericano lo mester responde pakico nan a duna credibilidad na e argumentonan di e ex ministro cu ta haci Bolivia un estado narcotraficante".

Departamento di Estado mericano a bin ta critica e politica antidroga di Bolivia desde cu Morales a asumi poder na januari 2006. Morales, mandatario di un politica cu ta basa riba "cero cocaína, pero no cero coca", a rechaza e acusacionnan.

Un gran cantidad di manifestante a acudi dilanti embahada mericano na La Paz pa protesta contra e decision di Merca pa concede asilo politico na Carlos Sánchez Berzaín.

CELEBRATE FATHERS DAY
AT BUCCANEER RESTAURANT

Appetizers
Assorted Cheese Platter, Smoked Salmon, Escargot, Peel & Eat Shrimp, Seafood Tempera, Bruschetta

Salad Station
Assorted Fresh Salad Greens accompanied with Buccaneer's famous dressings, Vegetables and Dips, Caesar Salad, Pasta Salad,

Soup Station
New England Clam Chowder

Main Entrée's
Seafood Mix, Chef Franklin Grouper Special, Tenderloin with Rosemary sauce, Chicken Parmesan, Surprise Shrimp Dish, Rice alla Buccaneer , Chicken Nuggets, Mostacciolli and Meatballs

Dessert Station
Assorted Cake, Biscotti, Ice Cream Flambé, Assorted Fruit, Coffee,Tea & Mimosa

Price per person is $33.00 no service charge
Children 3-12 $10.00. Children under 3 eat free
Seating A: 11:30a.m- 1:30 p.m.
Seating B: 1:30 pm.- 3:30 p.m.
Seating C- 3:30 p.m - 5:30 p.m
Reservations are required.
Please call 562-9697 or after 6pm
call Buccaneer at 586-6172.

Happy Fathers Day



A BRUNCH DAD WILL NEVER FORGET !

Feliz dia di Tata

Feliz Día del padre



De gelukkige Vaders Dag

Felice Giorno di padri





Einen Schonen Vaterstag

Deporte

Awe ta imposibel

Ramon Calderon a bisa cu Cristiano Ronaldo lo no yega



RAMON Calderon, presidente di Real Madrid, a insisti cu den e operacion pa cumpra Cristiano Ronaldo, ta imposibel ya cu Manchester no kier bende esaki, y a bisa cu e club blanco lo hasi hopi poco incorporacion y bon pa e proximo temporada.

"E ta un operacion imposibel. Manchester no kier bende esaki y niun hende por cumpra algo cu su propietario no kier bende. Na dia di awe ta imposibel. Nos ta sigui un criterio conservador den e inversion di compra", el a bisa.

"Nos no kier a gasta mas di e mitad di e beneficio uni na importa di loke nos por. Tur cos ta depende di e circunstancia di e mercado. Tin un team cu un number importante di figura, hopi duro y nos no kier kibra e grupo aki. E ta posibel cu hasi algun incorporacion. Lo ta hopi poco y bon", el a bisa.

E maximo mandatario blanco a bisa cu desde e prensa a yega informacion cu ta indica cu Cristiano no kier sigui den Manchester, algo cu a bisa como rumornan. Sin embargo, a indica cu si e team ingles kier bende e portugues, tin cu puntra p'e y despues pone di acuerdo den e prijs. Ta hopi factor.

"E prijs no ta importante. Akinan ta yega hungador manera Zidane pa 75 miyon di euro y tabata un inversion magnifico. No ta cuestion di placa, ta cuestion di eficiencia. Den e sentido aki, ehempel bon ta Sergio Ramos y Pepe", el a añadi.

Asina mes, a refiri na e keha formal cu Manchester United a presenta na FIFA pa e supuesto constante interes di Real Madrid pa compra di e hungador portugues. Pa Calderon, e club ingles tin su derecho, pero ta insisti cu Real Madrid no a hasi ningun irregularidad.

Golnan pa ilusiona

Ibrahimovic ta yuda Suecia gana riba di Grecia



DESPUES di un mal racha di tres aña, Zlatan Ibrahimovic a reecontra cu e gol na Suecia pa habri e porta di e triunfo di su team di 2-0 riba e campeon Grecia den su prome presentacion diamars den Eurocup.

Ibrahimovic a anota na di 67 minuut e gol cu tabata nenga desde october 2005. E defensor Petter Hansson a score di dos gol na di 72 minuut den e stadion Wals-Siezenheim di Salzburgo.

Suecia y Spaña, cu mas trempan a golea 4-1 riba Rusia na Innsbruck, ta lidera e grupo D y ambos ta topa otro diasabra.

Tal manera tabata spera, a duna un wega di team cu forsa y tactica similar: defensa fuerte cu hungadornan di gran haltura, e contragolpe y e bala paranan tabata e unico argumento ofensivonan.

Den e prome parti, a logra neutralisa mutuamente y e yegada di riesgo a briya pa su ausencia. E hugada mas cla tabata tin Suecia atraves di e propio Ibrahimovic, ken a ricibi e bala di lomba na e gol y a cabesa esaki apenas riba e gol na di 32 minuut. Suecia a acerca atrobe na di 48 minuut ora Christian Wilhemsson a probecha un distraccion di e defensa griego den un tiro di skina. E keeper Antonis Nikopolidis, e mas veterano di su seleccion cu 37 aña, a keda afo di e imagen y e volante sueco a desaprobecha cu un tiro desvia.

Grecia, cu a sali cu seis hungador sobreviviente di Eurocup 2004, entre nan e creativo Giorgos Karagounis, tabata purba sin exito cu a pone su rival den pura.



Un comienso perfecto

David Villa tabata e heroe di Spaña den su debut di Eurocup

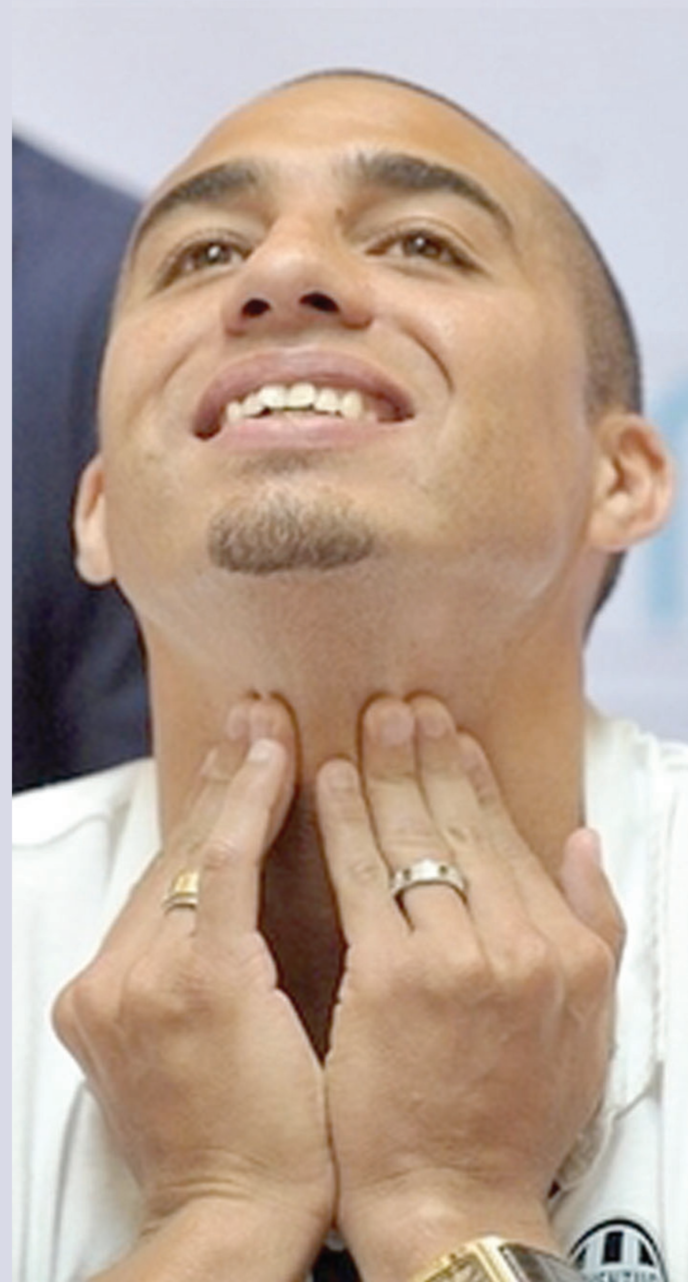


DAVID Villa a prolonga su momento dushi goleador cu Spaña y a manda e seleccion na un triunfo vital den e debut contra Rusia di 4-1, como un carta di presentacion den Eurocup 2008. Spaña tabata fiel na e historia. Solamente a cay den un ocasion den un estreno den Eurocup y no a faya.
A aumenta, di paso, su racha di imbatibilidad, no a perde den e ultimo 17 weganan, a sali duna cuenta pendiente cu Hiddink despus di e Mundial di Corea y Hapon y mas cu tur a debolbe e ilusion pa cuminsa soña.
Un lamper na di 20 minuut di e inicio a trece un tiki yobida na final cu a compaña t'e an final di wega.
Spaña a costa kita di riba dje e anshedad di e debut. Ta e ultimo na subi e escena nunca favorece. A yega na ora di berdad y a pone un estilo nobo, radicalmente diferente na e test ultimonan. E toke pa e bandera, pero compaña di velocidad y un profundida cu a converti den oro riba e sapato di Fernando Torres y Villa.
A yega Eurocup como un di e mihor pareha di baile di futbol mundial, pero desde awe ta pa e team cora.
No a sorprende Rusia un Luis Aragones. Tabata sa di e cualidadnan di un team cu a laga Inglaterra na banda. A avisa e contra atake liher di Bilyatedinov y Sychev pa banda of e velocidad di Zyrianov, kibrando den centro. Den e veld tabata dificil para esaki.



Si niun hende ta contra

David Trezeguet ta dispuesto pa bay Barcelona



E delantero franco-argentino di Juventus di Turin, David Trezeguet no ta opone na sali bay pa Barcelona si produci un acuerdo entre ambos club pa e traspaso, segun a afirma e agente di e futbolista, Antonio Caliendo.
"E paso awo lo tin cu duna awo Barcelona, mester ta entre e dos clubnan. Si yega na un acuerdo lo no ta David ta esun den problema", Caliendo a bisa na La Gazzetta dello Sport.
E rotativo ta recorda cu na 2004 Barcelona a yega na un acuerdo cu e futbolista, pero e operacion no a keda cla pa e oposicion pa motibo di e tecnico e tempo ey, Fabio Capello.
E actual riba banki, Claudio Ranieri, no ta na disposicion di aborta e traspaso, semper segun e corant milanes.
E vicepresidente di Fiat y heredero designa di e famia Agnelli, John Elkann, a bisa na e medionan italiano na planea si Trezeguet lo sigui den Juventus: "Puntra Barcelona".
E hungador di 30 aña y autor di 20 gol den e temporada pasa, a declara tres siman pasa cu tabata spera di berdad por caba su carrera den e team di Turin.
Juventus, den cualkier caso a planea e compra di e delantero di Udenise Fabio Quagliarella, na e posibel salida di e frances, segun Corriere Dello Sport.

Nos ta desea un bon final

Fernando Torres a bisa cu tabata un gran inicio pa Spaña

LEADING GLOBAL FAST FOOD FRANCHISE
is looking for a

MARKETING HR MANAGER

Are you a dynamic, goal oriented marketing and PR professional with a strong sense of commitment and previous experience in brand management and/or human resources looking for a challenge in the food and beverage industry ?

Your Profile:
Bachelors Degree or higher in Marketing or HR
Previous experience in brand management
Strong verbal and written communication and social skills
Multi Lingual: Papiamento and English
Strong project management skills
Professional attitude, enthusiastic and reliable
Between the ages of 35 and 45

If you believe you qualify and you are interested in this multi facetted position please submit your application letter and CV with picture within 14 days to:
P.O. Box 1020
Oranjestad
Aruba
Ref. Application Marketing HR Manager
or e-mail to:
hvaruba@yahoo.com

Remuneration:
Needless to say your salary and secondary benefits will be commensurate to your qualifications and prevailing market conditions.



FERNANDO Torres a elogia e imagen ofreci pa Spaña den su debut den Eurocup, cu goleada di 4-1 riba Rusia, y a bisa cu e inicio di Eurocup tabata un gran campeonato.

"Ta e inicio di un gran campeonato den cual ta desea un bon final. Nos mester tur e hungadornan pa yega leeuw y awe nos a hunga un gran wega. Nos ta spera sigui asina", el a bisa.

Fernando Torres a admiti cu na instante di wordo cambia, den e minuut 54, no a gusta pero despues no a worry mucho. "Den e momento a sinti echt malo pero despues cu e minuutnan a pasa. E importante ta e team aunke nos tur kier hunga e mas hopi minuut posibel".

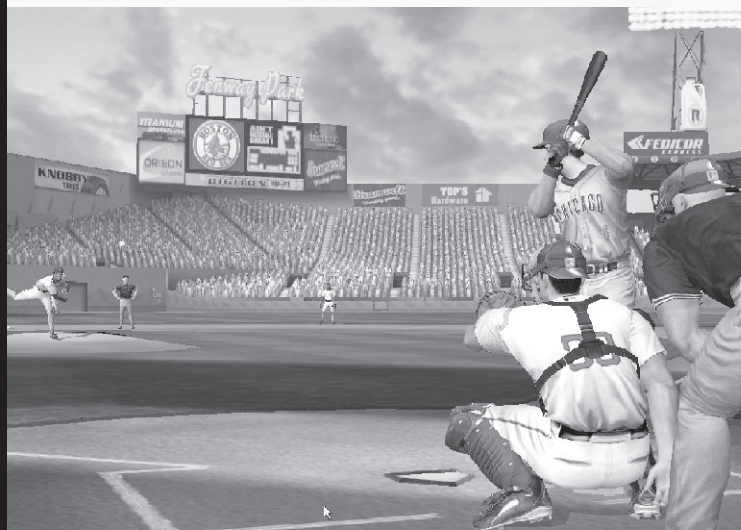
"Nos sa cu e entrenador semper ta hasi e mihor pa e team y despues di e cambio e team a mehora den e segundo tempo, hungando contra. E importante di e cambio ta cu e team mehora", el a añadi.

Y a gradici e detaye di David Villa, na cual a regala e prome gol di e wega, ora a dedica su tercer gol. "Tabata un gran detaye di un gran hungador. Nos ta compañero y entre nos no tin competencia, tin e mesun obhetivo y e importante ta yega final di e campeonato y lanta e copa".



For all your sporting needs

Bring this ad and receive 10% DISCOUNT



SPECIAL
On all items!

588-0579

Piedra Plat 11A (net dilanti di Bright Bakery)

UNIVERSAL ENTERPRISES
Avenida Milo Croes 8
Tel: 588-3750



EURO2008 Austria Switzerland



Su golnan ta costa

Chelsea a ofrece 27 miyon pa Samuel Eto'o



E club ingles Chelsea a ofrece 27 miyon di euro pa e pase di e delantero camerun Samuel Eto'o, di FC Barcelona, pa ken tambe ta interes Inter Milan.

E corant di London The Sun a publica cu e miyonario ruso Roman Abramovich, doño di e club ingles Chelsea, ta buscando un delantero cu cual ta probabel salida di e delantero Didier Drogba y lo ta dispuesto na paga 27 miyon di euro pa Eto'o.

E prensa britanico tabata papia riba e posibel compra di Drogba pa Milan, loke a reporta Chelsea un 18 miyon di euro pa cual tin un chens grandi pa cumpra esaki.

E fin di siman aki, e agente di e hungador, Jose Maria Mesalles, a comunica na Eto'o a oferta y e camerun a wak cu bon wowo su salida di Barcelona, ya cu e club di Barcelona a comunica cu por negocia su salida.

Riba e interes di Inter pa Eto'o, e actual tecnico di e team di Inter Milan, e portugues Jose Mourinho ya cu tabata kier esaki pa Chelsea y awo ta reitera pero porta ta caba disfrutando di su golnan di e entrenador nobo di e team di London, ora Roman Abramovich diciid pa un sucesor di Avram Grant como tecnico.





HOTLINE
733-8477
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



Parlamento Hubenil a ricibi presentacion di Aruba Reef Care Project





SIMAN cu a pasa e hoben nan di Parlamento Hubenil a ricibi un presentacion di Aruba Reef Care Project for di Sr. Castro Perez, representante di ATA. E invitacion a bin en relacion cu dia Internacional di Medio Ambiente, cual tabata Diahuebs ultimo. E hobenan a haya un descripcion di kiko ta e obhetivo, mision y vision di Aruba Reef Care Project. Durante e presentacion a pone enfasis ariba e importancia di proteccion y preservacion di e medio ambiente marino. E hoben nan a ricibi splicacion amplio di kiko ta ensera bida marino. A papia ariba e importancia di un structura pa maneha di nos lama y beachnan. Tambe e hoben nan por a haya informacion ariba e posibel danjo of menasa cu por wordu causa na nos bida marino, den e caso aki ejempel nan a wordu duna y cu por ta entre otro: danjo natural, accidental, sobre desaroyo, desperdicio industrial, etc. Esey nan ta algun desarollo cu por efecta negativamente e calidad di nos rif nan, mangrove, beach y lama rond di Aruba.E hoben nan di Parlamento Hubenil nan a wordu informa cu e anja aki Aruba Reef Care Project ta cumpli 15 aña di existencia y dia 5 y 6 di Juli, 2008 Aruba Reef Care ta organisa otro grandioso accion di limpiesa. A hasi uso di e oportunidad pa invita e hoben di Parlamento Hubenil pa participa na e accion limpiesa y contribui positivamente na nos medio ambiente. E hoben di Parlamento Hubenil a wordu informa ariba e posibilidad cu tin pa adopta un beach of area. ATA y Aruba Reef Care Project ta spera cu e hoben nan di Parlamento Hubenil tuma e decision pa adopta un beach. E beach of area cu wordu escohi por wordu manteni limpi periodicamente. Ariba e foto por aprecia e hoben nan di Parlamento Hubenil hunto cu Sr. Castro Perez, representante di ATA y Aruba Reef Care Project.

Boda di Xaviera Ringeling y Jan Kok



NA luna di mei durante un ceremonia bunita den e stadhuis impresionante di Utrecht, Xaviera Ringeling y Jan Kok a bisa SI na otro. Esaki a sosode den compania di nan mayornan, famia y amigonan. Tabata un dia radiante y e pareha recien casa hunto cu nan invitadonan a cana den e cayanan historico di Utrecht pa bai celebra nan fiesta di boda cu a tuma lugar den un establecimento na Oude Gracht. Xaviera ta yiu mayor di drs. Anco y Lupina Ringeling-Croes y Jan t'e yiu mayor di Jan y Lilian Kok.

Jan y Xaviera a pasa nan luna di miel na Havana, Cuba. Famia y amigonan y AWEMainta ta felicita Xaviera y Jan y ta desea nan un eterno luna di miel.



ATV transmision EURO 2008:

DIARANSON 11 di JUNI

ATV lo ta en bibo for di **Athlete's Foot**

na Plaza Daniel Leo pa e weganan

Rep. Czech vs. Portugal y
Switzerland vs. Turkey





Torneo di Volley Hubenil 2008

DIADOMINGO ultimo a tuma lugar e pre-ultimo torneo di volley hubeil 2008.E prome wega a bai entre e teamnan di damas B –klas: Britannia vs Cruzeiro di cual e muchanan di Cruzeiro a mustra cu nan ta hungando den nan bario y di cual nan a gana cu setnan 0 – 2 y scorenan tabata (10-15 ; 7-15)

Despues di e wega aki a sigui e teamnan den e categoria di damas A cual tabata Britania vs Side Out y nan ta gana cu setnan 2 – 1 y scorenan (15 -3; 10 -15; 15 – 7)

E siguiente wega a bai entre Volvox vs Gazelles y e team di Gazelles ta gana cu setnan 0 -2 y cu scorenan (9 -15; 13 -15). Despues di e wega a continua Cruzeiro v/s Britania di cual e muchanan aki ta mustra cu nan ta hungando cu sigur y nan ta gana cu setnan 2-0 y scorenan (15-10; 15-7) .

Pa finalisa e ultimo partido a bai entre e team di Volvox v/s Side Out y Volvox ta mustra cu nan a hanja un uniform nobo y nan ta gana cu setnan 2-0 y cu scorenan (15-6; 15-13).Commishon Hubenil kier a yama un danki na tur medionan di prensa cu a yuda nos hobennan,nos refree's nan y tur e sponsernan cu a yuda nos y keda pendiente pa cu e ultimo torneo hubenil cu lo tuma lugar dia 29 di juni 2008 y di cual tur teamnan por inscribi back di nobo.Ultimo dia di tuma inscripcion lo bai ta ariba dia 27 di juni 2008.Por tuma contacto cu Sra Selma Lopez Henriquez na 594-2457 of Juf Chita na 565-9856 of por contact Rayson na rayson@arubavolleyball.org.

Otro dealer a join e famia di SETAR

pa benta di producto y servicionan.

RECIENTEMENTE Union Caribe a bira dealer nobo di SETAR na unda cu nan lo bende producto y servicionan di SETAR. Sr. Roberto Gracia Gerente General di Union Caribe a expresa di ta sumamente contento cu e aliansa cu SETAR.



Union Caribe N.V. ta un compania di money transfer cu a wordo estableci dia 20 di Juli 1997 y ta manda placa pa mas di 30 pais. Tambe nan tin call centers y venta di tarhetanan di telefon. Cu seis filialnan rond di e isla, dos na Corsow y muy pronto na St. Maarten. Nan oficina ta habri di dialuna pa diasabra di 8:00 di mainta pa 9:30 di anochi.



BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 19 lid 1 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (Ltv) (AB 2000 nr. 82) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij op verzoek van Industrial Alliance Insurance and Financial Services Inc. de aan haar ex artikel 5 lid 2 van de Ltv verstrekte vergunning om via Industrial Alliance Insurance and Financial Services Inc., agentschap Aruba het levensverzekeringsbedrijf uit te oefenen heeft ingetrokken.

Oranjestad, 9 juni 2008

THE CINEMAS

★New Releases this week★

★ New Releases this week ★ New Releases this week ★ New Releases this week ★ New Releases this week ★ New Releases this week ★

EDWARD NORTON LIV TYLER TIM ROTH AND WILLIAM HURT

THE INCREDIBLE HULK

JUNE 13, 2008

From Writer-Director M. NIGHT SHYAMALAN

MARK WAHLBERG

THE HAPPENING

FRIDAY THE 13TH · JUNE · 2008

SCHEDULE FOR WEEK 24
JUNE 11 - JUNE 17

*matinee: saturday and sunday | late show: friday and saturday

	AT RENAISSANCE - ORANJESTAD					
PG-13	THE INCREDIBLE HULK					NEW
	daily: 5.00	7.40	10.10			
	matinee:	11.55	2.30		late show:	12.35
R	THE HAPPENING					NEW
	daily: 4.10	6.10	8.10	10.10		
	matinee:	12.10	2.10		late show:	12.10
PG	KUNG FU PANDA					
	daily: 3.50	5.40	7.40	21.30		
	matinee:	12.05	2.00		late show:	11.20
PG-13	MADE OF HONOR					
	daily: 4.10					
	matinee:	12.20	2.20		late show:	
PG-13	WHAT HAPPENS IN VEGAS					
	daily:	6.10	8.15	10.20		
	matinee:				late show:	12.30
PG-13	INDIANA JONES					
	daily: 4.50	7.25	9.55			
	matinee:	11.55	2.25		late show:	12.25
R	SEX AND THE CITY					
	daily: 5.50	8.35				
	matinee:	12.20	3.05		late show:	11.20
	AT PASEO HERENCIA					
PG-13	THE INCREDIBLE HULK					NEW
	daily: 4.50	7.25	10.00			
	matinee:	11.50	2.20		late show:	12.30
R	THE HAPPENING					NEW
	daily: 4.00	6.00	8.00	10.00		
	matinee:	12.00	2.00		late show:	12.00
PG	KUNG FU PANDA					
	daily: 3.45	5.40	7.30	9.20		
	matinee:	12.00	1.50		late show:	11.30
PG-13	MADE OF HONOR					
	daily: 4.30					
	matinee:	12.20	2.25		late show:	
PG-13	WHAT HAPPENS IN VEGAS					
	daily:	6.30	8.30	10.30		
	matinee:				late show:	12.30
PG-13	INDIANA JONES					
	daily: 5.00	7.30	10.00			
	matinee:	12.05	2.30		late show:	12.30
R	SEX AND THE CITY					
	daily: 5.40	8.25				
	matinee:	12.10	2.55		late show:	11.10
	DRIVE-IN	June 12 – June 15				
PG-13	LEATHERHEADS					
	Thu: 8:00	Fri: 8:00 & 10:30				
PG-13	THE FORBIDDEN KINGDOM					
	Sat: 8:00 & 10:30	Sun: 8:00				

CAR CRASH EVERYDAY



VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 26 JUNI 2008

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS ARTIKEL 3::268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET

1. het recht van erfpacht tot 29 juni 2027 op een perceel domeingrond groot 360 m², gelegen aan de Timonstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 420, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Timonstraat 32";
   Inzetprijs: Afl. 100.000,00

2. het recht van erfpacht tot 13 november 2057 op een perceel domeingrond groot 753 m², gelegen aan de Avenida Milio J. Croes in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie B nummer 1261, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Avenida Milio J. Croes 40-C";
   Inzetprijs: Afl. nog niet bekend

3. het recht van erfpacht tot 9 april 2052 op een perceel domeingrond groot 1.000 m², gelegen te San Nicolaas in Aruba, als nader omschreven in meetbrief nummer 77 van 16 oktober 1980, met de zich daarop bevindende opstal van een appartementencomplex, plaatselijk bekend als "Palisiaweg 34";
   Inzetprijs: Afl. nog niet bekend.

4. het recht van erfpacht tot 31 januari 2040 op een perceel domeingrond groot 750 m², gelegen te Wayaca in Aruba, als nader omschreven in meetbrief nummer 73 van 31 augustus 1979, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis en appartementen, plaatselijk bekend als "Wayaca 18-C";
   Inzetprijs: Afl. nog niet bekend.

5. het recht van erfpacht tot 21 januari 2054 op een perceel domeingrond groot 926 m², gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3067, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Paradera 133-C";
   Inzetprijs: nog niet bekend.

6. het recht van erfpacht tot 22 augustus 2029 op een perceel domeingrond groot 529 m², gelegen te Hospitaalwijk in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie D nummer 176, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Flemmingstraat 4";
   Inzetprijs: Afl. 80.000,00

7. het recht van erfpacht tot 11 januari 2053 op een perceel domeingrond groot 1.156 m², gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 758, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Alto Vista 117";
   Inzetprijs: Afl. 735.000,00

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

8. het recht van erfpacht tot 14 oktober 2051 op een perceel domeingrond groot 726 m², gelegen te Gasparito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 1353, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Gasparito 9-E”;
   Inzetprijs: Afl. 350.000,00

9. een perceel eigendomsgrond groot 808m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4457, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als “Catiri 23-E en Catiri 23-F”;
   Inzetprijs: Afl. 167.962,00

10. een perceel eigendomsgrond ongeveer groot 200 m², gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel deel uit maakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, oorspronkelijk groot 24.715 m², welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel A-38-1, plaatselijk bekend als “Sabana Liber 486”;
   Inzetprijs: Afl. 125.000,00

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor.
Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op **11 juni 2008 vóór 17.00 uur** door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Ons notariskantoor gaat in 2008 ook veilen op:
7 augustus, 18 september, 30 oktober, 20 november en 11 december

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio J. Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

CIAD kier informa mucha y mayornan tocante droga





T'ASINA cu e departamento Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD), cu ta resorta bao di Coördiantie-bureau Drugsbestrijding, kier a recorda muchanan y tambe mayornan cu e luna aki ta wordo considera como e luna contra abuso di droga y traficacion di droga prohibi, especialmente dia 26 di juni benidero, cu ta e dia internacional contra abuso di droga.

Durante henter e luna aki nos kier a pone mas enfasis riba tur locual t'e mundo di droga, mirando cu hopi mucha ta haci proyectonan di scol manera e.o., spreekbeurt, presentacionnan, etc, CIAD kier a invita un y tur, mayornan, muchanan y tambe docentenan pa pasa libremente na nos oficina pa haya mas informacion tocante droga. Tur informacion cu ta wordo brinda, ta gratis.

Muchanan por haya e.o., foyeto, materialnan visual, potretnan, posters etc, pa uza den nan proyectonan pa scol.

Nos tin informacion na diferente idioma disponibel, tocante tur tipo di droga, adiccion, efectonan etc. Tambe no lubida cu nos ta ofrece e servicio di ayudo ambulatorio via e Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (C.A.A), n'e personanan cu tin problema cu droga.

E profesionalnan di CIAD ta na alcanse di un y tur di dialuna pa diabierna di 7:30 pa 4:30 atardi na Oranjestraat # 28 banda di Joyeria Olga Vasquez. Pa mas informacion yama: 588-1391.

Como parti di celebracion 5 aña NV di SETAR

Promocion sorpresa pa tur cliente: One minute Shopping Spree









SI bo ta un cliente di cualkier servicio di SETAR anto bo por wordo sorprendi tur fin di luna mescos cu e cliente Steve Gibbs di bario di Hooiberg kende a haya e chens hunto cu un otro persona di su famia pa haci e compra di luna den un tempo record y completamente gratis.

E sorteo special aki SETAR a introduci como parti di un di e premionan sorpresa pa tur e clientenan cu a sostene e compania nacional SETAR N.V. y cu den e forma aki ta bisa danki bek.

Na momento cu e cliente gana e sorteo, e ta wordo yama y ta haci un cita cune na un di e supermercadonan na Aruba. Aki e cliente ta haya net 1 minuut p'e core pone tur articulo cu e ta desea den e garoshi.

E sorteo aki ta un bes pa luna y e cliente ta topa e representantenan di SETAR n'e supermercado acorda na unda e por yena su garoshi rapidamente cu tur loke e tin mester. E maximo n'e total di productonan cu ta bai den e garoshi ta Awg. 1000.

Diasabra ultimo, sr. Steve Gibbs hunto cu un miembro di su famia a haci nan careda den e supermercado di Ling & Sons na unda nan a yena un garoshi yen yen di cuminda y otro articulonan di cas.

Riba e foto: Momento cu nan tabata core y nan a keda tur cansa, pero nan a bay cas cu hopi mercancia y cuminda.

Riba e fotonan; momentonan cu cliente di SETAR sr. Steve Gibbs hunto cu su helper a pasa den e proceso di e One Minute Shopping Spree.

Curso "Comunication" di AMTI ta laga hopi motivacion





AMTI – Aruba Management Training Institute, ta duna honor na su lema
"Bringing out the best in People"
Despues di un sesion di 5 siman di training intensivo, participante nan di e curso "Effective comunication through four agreements by Miguel Ruiz" a termina e sesion cu exito y sumamente satisfecho y cla pa aporta na e.o nan labor diario cu un conocemento mas amplio ariba e tereno aki.

Martin Ras, facilitador di e curso aki, tabata masha orguyoso cu e grupo, ya cu e participante nan a expresa e.o cu nan no tabata conoce otro, pero despues di e curso nan a sali manera como si fuera nan tabata conoce otro semper.
E graduado nan ta: Jaycelyne Kerpens, Indra Stamper, Juanita v.d. Biezen, Maureen Fingal, Felipe De Jesus Jimenez, Norma Bendana, Jeanette Brooks, Brenda Mc Bene- Courtar, Shumika De Mey, Natasha Felix, Vilma Theysen, Anneliz Jonkhout, Lucia Werleman, Marie Larmonie, Alvin Kock, Aichel Lynch, Manuel Boekhoudt, Lilian Tovar y Nilda Echobardo.
Pabien na tur cu a pasa e training cu exito.

AMTI kier corda tur profesional, pa inscribi y participa den e concurso "Champion in Communication" cu e oportunidad pa gana 2 pasashi ida y buelta pa Corsow cu estadia den Breezes Superclubs, ya cu dia 20 di juni ta e ultimo dia pa inscribi.

Mester bisa cu ora pa ora tin mas interes pa e curso aki, cu ta algo nobo pa Aruba

Tir'un bista ariba nos web site: www.amti.org pa bo sa mas di nos curso y servicio nan, of yama nos na telf 588 0833
Aruba Management Training Institute kier recomendabo pa "Biba sintiendo como sifuera mañan t'e ultimo dia, y educa bo mes como sifuera lo bo tey pa semper".

SPORT-TOTO
Groep A: Swissa, Czech Republic, Portugal, Turkia
Groep B: Austria, Croatia, Poland, Alemania
Groep C: Hulanda, Francia, Italia, Romania
Groep D: Grecia, Sweden, Spania, Rusia
2008
Diarazon 11 Juni 2007 Grp A
Entrea esaki na oficina di AWEMainta promer cu 12'or di e dia di partido
Czech Rep. Portugal
Suissa Turkia
Semi Final
____ vs ____
____ vs ____
Final
____ vs ____
Nomber:____
Adres:____ Tel:____
AWE Mainta
CANAL 90 FM STEREO
The Pastechi House Gooooooooal......
Tiara Air Na ora, comodo y simpatico...
amc unicon
Digicel E Red Mas Grandi y Mihor.

SPORT-TOTO
Groep A: Swissa, Czech Republic, Portugal, Turkia
Groep B: Austria, Croatia, Poland, Alemania
Groep C: Hulanda, Francia, Italia, Romania
Groep D: Grecia, Sweden, Spania, Rusia
2008
UEFA EURO2008 Austria Switzerland
Diahuebs 12 Juni 2007 Grp B
Entrea esaki na oficina di AWEMainta promer cu 12'or di e dia di partido
Croatia Alemania
Austria Poland
Semi Final
____ vs ____
____ vs ____
Final
____ vs ____
Nomber:____
Adres:____ Tel:____
AWE Mainta
CANAL 90 FM STEREO
The Pastechi House Gooooooooal......
Tiara Air Na ora, comodo y simpatico...
amc unicon
Digicel E Red Mas Grandi y Mihor.

A.T.H.A.'S "Training Negative Groups",

Articulo 2



KICO ta Gothic
E contesta riba e pregunta aki no por wordo contesta den un frase cortico, ya cu tin hopi website cu ta duna diferente splicacion cu otro. Gothic kisas no ta loke bo ta pensa di dje. Gothic ta mas cu loke bo ta wak pasobra Gothic ta un forma bida. Esaki ta hopi compleho, te cu esaki no ta perfecto te ora cu esaki wordo describi den detaye. Pasobra estilo di bida tambe ta personal y pa cada persona ta diferente. Na prome lugar mester kita algun mal comprendimento, esta cu Gothic no ta bai over di paña preto, musica, of ta corta na mes (auto mutilacion). Persona cu ta gusta e musica Gothic no mester ta un persona Gothic. Pasobra bo ta bisti paña preto no kiermen cu bo ta Gothic.

Di unda e significacio Gothic ta bini?
E palabra Gothic ta siglo bieuw, e por wordo haya den e tempo di renaissance. Pero por pone esaki bai bek na e tribo di Aleman cu tabata tin e nomber Goths. Kende un tempo a invadi Italia pa asina dividi e reino romano di e tempo ey. E palabra Gothic tin varios significacion. Entre otro: Edificio, entre otro Cathedral cu ta wordo construi riba un forma architectonico pa su pilarnan halto cu ta hala e atencion, plafon halto y skinanan hopi hancho. Gothic tambe por wordo usa den storia di desendencia di fantasia. (pensa riba casteel y misanan scur y bandona. Gothic tambe ta un tipo di letter cual ta wordo usa pa scirbi y pa print. E letternan aki tin diferente krulnan di decoracion.
Durante e periodo Romano den e periodo rond di 1800, hopi hende tabata sinti na mes atrai pa e pasado y e sobrevivencia di e gothico y cosnan bieuw cu ta bolbe bini na moda. Nan ta usa tur medio pa logra nan meta. Otro ta wak bek den e pasado y otro ta busca den e religion y den e sobre natural. Otro tambe ta busca den naturalesa. Den e tempo Romano Gothic tabata relata cu scuridad, e desconoci y e excepcional. Hopi simbolo y topico den e arte Romano tabata tin hopi encomun cu e sub cultura gotico. Escritornan Romano manera Byron, Shelly, Baudelaire y Verlaine tabata interesa den e mundo di scuridad di e consencia y experiencia di e ser humano. Obsecion sexual tabata hunga un rol importante den e cultura Romano.

Gothic di awe.
Hende cu ta tene su mes ocupa cu e estilo di bida ta wordo yama gothico of gothic. Un average di gothic ta bira hopi liher negativamente como peligroso y depresivo pa motibo di su estilo di bisti y e manera di expresa su mes. Pero esaki ta un ventaja, basa riba e miedo di e publico of e falta di boluntad pa atende cu e situacion. Na final di añanan 90 e cultura Gotic a bolbe bira popular bou di hoben mundialmente. Pero esnan cu ta gusta Gothic ta hende normal manera abo y ami. Pasobra cu bo ta Gothic no no mester ta esun bisti na preto tur ora y cu bo cara cu make up ta cana rond. Tin un gran cantidad di fanaticonan Gothic cu no ta hasi esaki. Pero manera tur estilo di bida bo ta haya semper excepcion. Asina tambe bo ta haya Gothic cu ta pidi e atencion of cu nan kier pa nan wordo mira/capta mesora. Un Gothic ta respeta bida, ta stima naturalesa y kier ta hopi ocupa cu aspectonan di filosofia/psygologia di bida.
Satanismo y Morto?
Un Gothic no ta un siguidor di satanas. Gothic tampoco ta demonio. Satanismo ta wordo rechasa pa un gran mayoria. Satanismo of algo haber cu diablo ta algo cu e mayoria di Gothic no kier haya nan mes envolvi aden.
Gothic ta wordo relata den mayoria parti cu morto. Ta berdad cu mayoria di letra di e cantica Gothico ta bai encuanto morto, e maldad y otro topiconan relata na esakinan. Pero esaki no ta haci cu nan ta mantene nan mes henter dia cu esaki. E no mester ta asina cu e mester ta negativo. Nan ta trece algun topiconan cu mayoria cultura musical ta purba di evita, entre otro suicidio, auto mutilacion y morto. Gothic no ta significa cu bo tin un escohencia directo pa cu satanas.
Conclucion
E cultura Gothico ta hopi rico, basa riba tradicion bieuw. Tin patronchi di shimis y otro paña cu ta bai bek te den e temporada renaissance.Gothic no ta un celebracion di moda. Gothic ta un estilo di biba y e comunidad ta wordo enfrenta cu ne diariamente. Poco poco nos ta cuminsa disfruta di su aporte grandi na e cultura. Hasta varios bandanan di Gothic ta cuminsa wordo gusta pa esnan cu no ta Gohtic.
Na Aruba tambe ta haya hoben cu ta practica e estilo di biba di Gothic. Pero no por keda sin menciona cu un gran parti cu ta practivca e estilo di bida aki no conoce e realidad tras di con esaki a origina y con e ta sinta di otro. Na Aruba nos ta haya algun hoben cu ta djies imita algo pa demostra cu nan ta pertenece na algo of pa nan sconde tras algo.
Actualmente tin e fenomeno nobo cual ta EMO cual pa esnan cu no conoce e trent nobo aki ta confundi nan cu Gothic cual no ta cuadra cu berdad.





ATHA lo ta duna un entrenamento special encuanto gruponan negativo pa miembro di Cuerpo Policial, Maestro di scol, trahado den ramo social, lider di grupo hubenil y lider di grupo religioso pa atende riba e topiconan di Gothic, Emo, Satanismo, Gang y Secta. E entrenamento aki ta pa entrena esnan cu participa con pa señala y con pa duna e mihor asercamento si bo haya bo mes confronta cu un of mas di e hobennan cu bo ta traha cu nan lo por ta practica un di e actividadnan negativo ariba menciona.

Homber ta pidi cuminda y enbes di paga ta atraca

POLIS ta haya informacion dialuna mei anochi, pa un caso di atraco cu a tuma lugar na un snacktruck den de la Sallestraat. Polis ta bai cu urgencia, pero ora cu nan a yega e atracado a bai caba.

Nan ta papia cu e doño di e truck, G.A.R.F. naci na Venzuela di 48 aña, y e ta bisa polis cu un homber Venezolano a bin na e truck y a pidi un cuminda. Ora cu e mester a paga, el a nenga pa cual a start un discusion.
E homber enbes di a paga, el a saca un cuchiu y a menasa e doño di e snack y a logra coy e saco di placa y bai cune. El a duna polis descripcion di e homber. Polis a busca y a topa M.A.C.H. naci na Venezuela di 24 aña. El a keda sera na warda di Oranjestad.

Problema di bisiña a caba den pelea

POLIS di Visibility Team, dialuna merdia banda di 2.15 ta haya informacion cu dos muher lo ta bringa na un cas na Cura Cabai. Polis ta bai y n'e sitio nan ta topa cu e muher X.W. di 26 aña naci na Aruba y a mira cu su cara tabata tur rasca.
El a bisa polis cu su bisiña M, a bin riba dje y a atake. Un testigo, kende tabata trahando ey banda, a bisa polis cu el a mira e muher M. sali for di su cas y a bai riba X. y a atake. Polis a bai na cas di M., pero e no tabata na cas. X.W. a bisa cu e ta bai warda pa duna keho.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador
M n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bérde
E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa.

Salmo 23 : 1

Cu inmenso tritesa na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di :



VDO. FEDERICO TROMP
VDO. Di: RAMONA (SITA) TROMP-DANJE†.
***08-08-1930 _ † 09-06-2008**
Mihor conoci como "Didi"
Ex- empleado di Lago, Coastal Valero.

Na nomber di su yiu : Swinda Peterson

Nietonan : Josè Berry, Lourdes y famia.
Randolph Berry y Marianellys y famia.
Angele y famia.

Bisanietonan : Randelien ,Maryerlyn-Lanya ,Jomani, Randon_Miguel Angel Ozias.

Rumanan : Sra. Vda. Maria- Laronde Tromp y famia.
Sra Vda. Reina "lela" Britten Tromp y famia.
Fan y Aurita Tromp-V/der Linden y famia.
Jonky Tromp ,Beatriz Ridderstap y yiunan.
Max Tromp, yiunan y Glenda Roja.
Elsa "Lichy" y Juancho Tromp y famia
Swa.Vdo.Cobito Hernandez y famia.

Famia : Tromp, Danje, Werleman, Peterson, Berry Laronde, Britten,V/Linden,Ridderstap, Julio Roja, Hernandez, Maduro, Boekhoudt, Kock Jeandor, Kelly, Dirksz, Bikker,Felix, Bello-Feliz Lue, Maduro, Wernet, Geerman, Wever, Dania Croes, Vries,Sobrino y Sobrinanan y su hijanan.

Su bon amigo : Jaco Curiel, Famia Dammers, Floren Hubert- Ponson y tur su ex-coleganan di Valero

Bisiñanan : Bergen , Lindt, Woodley, Ponson, Rombley Lobrecht.

Ta invita tur amigonan y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar
Diabierna 13 di Juni ,pa 4 or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa 12 or na Aurora Funeral Home y for di 2 or na Misa Inmaculada Concepcion.

Adres pa Condolencian : Aurora Funeral Home, Cumana # 76 , 12 de juni 2008.
7:30 or pa 9:30 or di anochi.



Gradicimento / Invitacion.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Ernesto Jose Perez



Nos ta gradici tambe tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico, Na tur cu a duna nos nan sosten na oranan dificil. Na dokternan, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital
Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na 3 santo sacrificio di misa
Diaranson 11 diahuebs 12 y diabierna 13 di juni 2008 tur tres pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa, despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas Tankki Leendert 136..
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Teresita, yiunan y demas famia



Gradicimento / Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur cu a mustra nos carino y atencion durante fayecimento y entiero di:

MARIA INEZ TROMP-GAVIDIA



Un danki special ta bai na Hospital Dr. Horacia Oduber afd. Medium Care y Dr. Lacle y tambe un danki ta bai na Octavio Hodge y tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y tur jamadanan telefonico y mensajenan. Boso presencia y muestra di attencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita boso pa e tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar riba; Diaranson 11 di juni pa 6.30pm Diabierna 13 di juni pa 6.30pm y Dialuna 16 juni 6.30pm.
Tur e misa nan lo ta Misa Santa Anna na Noord.

Dialuna 16 di juni despues di misa lo tin un Santa Rosario na cas Balashi 15 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su companjero, yuinan, nieta/onan, y tur demas famia.

Fatum Olimpic Triathlon 2008

Atletanan Arubiano a destaca den FATUM Olimpic Triathlon na Corsow







DIADOMINGO 25 di mei ultimo a tuma lugar na Corsow e di 5 Fatum Olympic Triathlon cu un particpacion di 66 atleta individual y 24 equipo di relevo. Aruba tambe a forma parti di e Fatum Olimpic Triathlon aki unda cu 2 atleta Arubiano a participa.

Ta trata di Alexander Robert, un di e atletanan mas hoben cu a competi, y Rubert Ammerlaan, e atleta di mas edad cu a participa den e Fatum Olimpic Triathlon.

Pa Alexander Robert tabata su prome triathlon olympico cu e ta participa y a haci un tremendo trabao unda cu el a terminana di tercer lugar over-all cu un tempo di 2:36:56. Alexander Robert a landa den 30 minuut, core bais den 1:16:50 y a cana den 47:00. Remarcabel ta cu Alexander tabatin e mihor tempo na pia.

Rubert Ammerlaan tambe a haci un tremendo trabao unda e tabata e ganador di e categoria di 60+ cu un tempo di 3:57:16. Rubert Ammerlaan a landa den un tempo di 43:30, core bais den 1:50:09 y cana den 1:18:15.

Un danki special ta bay na Fatum Aruba y Tiara Air pa nan contribucion.

Den e compilahe di potretnan por mira Director di compania Fatum Aruba, sr. Diego Frankel, ta haci entrega di premio. Tambe por mira Alexander y Rubert den Fatum Olimpic Triathlon na Corsow.

Ta Bende

Hyundai Elantra año 2002

den excelente condition, full equipa, automatic, Black Widow Car Alarm cu remote start y keyless entry, newly tinted glasses,

Yama: 592-5444

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8808
5858
1885

ZODIAC
1426 Libra

BIG FOUR
6801

SUPER FOUR
6751

DIARIO
1844
1566
6532

CORSOW

LOTTO DI DIA 05-07-21-27-30

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

	3			4			1	
			7		8			
7	8		2		3		9	5
	7	8				9	4	
1								6
	9	2				7	3	
8	1		9		5		2	3
			6		4			
	6			3			8	

MEDIUM # 2

		8			2			
						5		4
	4				3		2	7
1		4			7	6		
2				8				5
		6	3			7		9
7	2		6				9	
9		1						
			2			3		

1

2	3	6	5	4	9	8	1	7
4	5	9	7	1	8	3	6	2
7	8	1	2	6	3	4	9	5
5	7	8	3	2	6	9	4	1
1	4	3	8	9	7	2	5	6
6	9	2	4	5	1	7	3	8
8	1	4	9	7	5	6	2	3
3	2	5	6	8	4	1	7	9
9	6	7	1	3	2	5	8	4

2

6	7	8	5	4	2	9	1	3
3	1	2	8	7	9	5	6	4
5	4	9	1	6	3	8	2	7
1	3	4	9	5	7	6	8	2
2	9	7	4	8	6	1	3	5
8	5	6	3	2	1	7	4	9
7	2	3	6	1	5	4	9	8
9	8	1	7	3	4	2	5	6
4	6	5	2	9	8	3	7	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia 911
Polis 100
Brandweer 582-1108
Ambulance O'stad 582-1234
Ambulance S.N. 584-5050
Hospital 587-4300
Centro Medico 584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Aloe
Pariba di Brug: Botica Noord

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr. Brigida Every

Otro Servicionan

Setar Info 118
Digicel Info 145
Setar 582-5151
Elmar 582-3700
WEB 525-4600
Serlimar 584-6456
Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
AA/NA helpline 583-8989
Fund. Abuso Sexual 582-4433
Fundacion Guia'mi 587-1677
Fund.Muher den Dificultad 583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud 131
588-6138
Accion Rescate 584-2718
Centro Kibrahacha 588-3131

Polis

Polis Tipline 11141
Oranjestad. 582-4000
San Nicolas 584-5000
Savaneta 584-7000
Santa Cruz 585-4710
Noord 587-0009
Strandpolitie 586-3003
Balashi 585-2500
Aeropuerto 582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi
583-2856
582-2116
Best Taxi Services 588-3232
Coop. Ver. Tas 587-5900
ATS 583-5361
Arugas 585-1198
S.O.S. Teleayudo 583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ÌTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda.

Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final. Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.

No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

BULA JUMP

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

Reconstruccion di caretera Arnhemstraat te cu Valkenburgstraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo, particularmente e bario di Rooi Congo Zuid, cu diarazon, 11 di juni 2008 lo cuminsa cu trabao di construccion di e pida caminda di santo for di Arnhemstraat # 14 te cu Valkenburgstraat y e caminda di santo Valkenburgstraat. En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uso di e caminda si no ta pa bo yega bo cas. E caminda menciona lo ta sera pa trafico den ambos direccion for di 7 or di mainta te cu 4 or di atardi. Lo tin borchi y heki di trafico pa indica esaki. E trabao lo tin un duracion di 7 siman. D.O.W. ta pidi disculpa p' e inconveniencia y ta yama pueblo danki p'e comprencion.

Recordatorio n'e participantenan di Festival di Canto na Portugues

DIRECTIVA di Club Primavera ta recorda tur esnan cu a inscribi pa participa n'e Festival di Canto na Portugues pa asisti na un reunion di informacion y tambe pa trece nan cancion cual nan lo participa cune. E reunion aki ta tuma lugar diahuebs awor, 12 di juni pa 8 or di anochi na Club Primavera.

Ta spera cu tur participante duna acto di presencia sin falta. E festival aki ta mustra di ta bay ta grandi. Pesey reserva diasabra dia 5 di juli pa bay presencia e gran Festival di Canto na Portugues.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 11 juni 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	3.42	3.47	3.53
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.71	172.43	173.23
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.3	166.81	168.49
Euro per XEU. 100	274.02	276.53	279.3



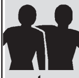
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Usa e bon consehonan na bo man combina cu bo ideanan briyante, esaki lo mehora bo situacion financiero.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Metanan pa e carera ta perdiendo e push. Nan mester di un inspuit di energia y di efectivo. No tin miedo pa pidi ayudo. Futuro na largo plazo ta parse sigura; bo por ta trankilo.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tene cuidao di cai den exceso den tur aspecto. Confia den bo instintonan ora bo tuma decisionnan, lo cual lo permitibo logra vo metanan.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo asociadonan of coleganan ta dispuesto pa scuchabo, sugeri cosnan y tuma iniciativa.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Cuminsa planea bo biahenan, awor bo ta bon prepara pa move ora e momento yega.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
No aisla bo mes, busca compania di e otronan mas tanto posibel. E lo insirabo pa tuma un decision importante.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Laga cu un hende serca yudabo den asuntonan administrativo relaciona cu bo carera. E lo kita peso for di bo y lo permitibo atende cosnan importante.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta e moment pa mustra bo mes bo mihor aspecto y purba gana mayor independencia den bo actividad.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un oportunidad pa bo carera of finanzas ta permanece tapa awe. Busca den prensa, Internet of den publicacionnan profesional.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Spaarmento no ta wordo favoreci y e circunstancianan no ta lagabo atende e finanzas. No ignora e consehonan di otronan pasobra tin un informacion cu bo mester conoce.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Mientras cu prudencia ta consehabel den tur aspecto, den finanzas bo tin e tendencia di ta algo menos cauteloso.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Un proyecto recien ta dal contra muraya y bo motivacion ta cai. No give up. Den e proximo 3 lunanan lo aparece un oportunidad nobo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Kolkata, INDIA: Un tiger Bengal Royal ta den su haula na e zoo di Alipore na Kolkata. E banco mundial a lanza un proyecto en conhunto cu gruponan di conservacion y Hollyood pa juda cambia e caida dramatico di e tigernan na Asia, den loke ta mustra di ta e proyecto mas importante te na e momentonan aki pa salva e pushi grandi.

Fundacion Aruba Limpi cu presentacion interesante pa Graf Von Zinzendorf Kleuterschool



DEN e luz pa mantene un Aruba mas limpi, Fundacion Aruba Limpi a duna un presentacion n'e muchanan di Graf Von Zinzendorf Kleuterschool na San Nicolas. Den e presentacion aki a wordo papia con pa combati sushi di caya na Aruba.
Actualmente e kleuterschool aki ta tene su mes ocupa cu un proyecto –di scol- pa haci e muchanan mas consciente di e desbentaha di sushi en general y con esey por perhudica nos.
Fundacion Aruba Limpi ta contribui pa cu esey. Hunto cu esaki, e muchanan di Graf Von Zinzendorf ta bishita varios lugar cu ta tene nan mes ocupa cu mantenemento di un Aruba mas limpi. Sinta den un kring cu hopi atencion, e kleuternan a haya un bunita presentacion di Jonnie Tilma di Fundacion Aruba Limpi. E presentacion aki a dura 20 minut na cual e muchanan tabatin hopi atencion y pregunta. Tambe Jonnie Tilma a duna nan hopi idea y tips n'e muchanan con nan mes por cuminsa na cas mes.
Un di e metanan di Fundacion Aruba Limpi ta pa stimula y motiva muchanan na un edad hoben con pa anda na un manera corecto cu sushedad. Pa mas informacion over di e presentacion aki por yama Fundacion Aruba Limpi na 583-8383.

Nos Mundo Loco

Saus di BBQ demasiado fuerte pa muher di 25 aña

Un supermercado a nenga di bende un saus di BBQ na un cliente di 25 aña paso e ta contene un montante chikito di alcohol.

E supermercado Tesco, na Flitwick, Inglatera a nenga di bende e Jack Daniel's barbeque sauce, cual ta contene 2% di alcohol na Claire Birchell.

Staf tambe a nenga di bende e botter na su cuña, Philip Dover di 27 aña, kende tabatin identificacion cune, pasobra nan ta kere cu e lo just a duna e botter na Birchell ora nan sali for di e tienda.

E tabata bishitando su mayornan na Flitwick na e momentonan ey y kier a cumpra e saus pasobra tiendanan serca di su cas na Liverpool no tin e producto den stock.

Philip Dover a bisa e corant Daily Telegraph: "No simplemente no por a kere esaki. No ta manera cu nos lo a bai sinta den den un parke y bebe e suas."

"Claire ta biba na Liverpool y e no por cumpra e saus eynanpaso nan no tine den stock, e ta realmente desapunta cu e no por a cumpre na Flitwick. E ta un tiki increible tur e problema aki over di un suas di barbeque."

Un vocero pa Tesco a bisa: "Nos staf ta increiblemente vigilante over di benta di alcohol."

"Pero den e caso aki e ta parse cu nan a comete un eror den nan huicio. Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia esaki por a cuasa."

AWE Mainta
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ban salba nos naturalesa!

DESDE di semper San Nicolas y pariba di brug tabata e yiu di criansa di Aruba. Semper tur cos bunita tabata destina pa Playa y e districtonan alrededor. Gobierno como inversionistanan tabata preocupa p'e desaroyo di e parti di nos isla aki y pariba di brug no tabata conta. Tur hende por corda con antes Grapefield tabata yen di mata y palo di druif na bondancia. Famianan completo tabata bin aki pa pasa dia y piki druif y disfruta di nos lama bruto n'e parti aki di nos isla.
Gobierno a ripara cu San Nicolas tabata e lugar perfecto p'e compania LAGO, pasobra esaki ta keda leu for di e capital y e beachanan importante pa turistanan. Asina e compania aki a destrui e naturalesa di Grape Field y susha gran parti di San Nicolas y Cura Cabai.
Sero Colorado a bira Colony y e pueblo no por a drenta e tereno aki pa bay Baby Beach y Rodger's Beach mas. Tur cos tabata p'e trahadornan di e compania. Gobierno nunca a percura pa inverti den pariba di brug na un bon manera. Pakico no por a traha un museo, Banco Central, Universidad di Aruba of departamentonan di Gobierno na San Nicolas? Pasobra Gobierno tabata kier tur cos pa Playa so. San Nicolas y Village tabata mahos y mester a wordo scondi p'e turistanan cu mester a kere cu Aruba di berdad ta un paraiso sin pobresa.
Cada bez a sigui construi mas hotel y otro atraccionnan di luho p'e grupo aki. Basi Ruti a bira Palm Beach y hotelnan inmenso manera monsternan a cuminsa podera di nos beachnan. Ta bon cu e Arubiano por a disfruta ainda di Eagle Beach, Anducuri, Boca Grandi, Arashi y otro lugarnan keto y trankilo.
Gobierno a sigui construi mas hotel pa mas turista. Asina mester a bini hendenan di afo riba e isla chikito aki pa duna servicio n'e turistanan. Tur esaki a pone presion riba e trankilidad di nos naturalesa.
Hopi turista ta gusta e trankilidad tambe, pero no por haya esaki dilanti nan propio hotel y ta bay den busca di otro lugarnan. Asina turista a cuminsa bishita e beachnan cu antes tabata di nos Arubianonan.
Tambe stranheronan cu a wordo treci na nos isla ta busca trankilidad n'e lugarnan aki. Turistanan to wordo permiti di haci loke nan kier. Nan por subi riba un quadracer y destrui nos naturalesa of stoba e trankilidad cu jetski, pero no tin ningun instancia cu tin e curashi pa prohibi e uso di e quadracer y jetskinan aki. Pakiko?
Pasobra e ta trece placa den e cartera! Pabao di brug ta demasiado yen cu hotel, restaurant, casino, drive-tru y terenonan di golf. Y awor unda nos por bay lama cu henter famia pa pasa dia of djis bay lada y disfruta di nos lama? Un di e poco lugarnan ta Boca Grandi, Baby Beach y Rodger's Beach (pariba di brug) na unda nos por bay pasa henter dia, tin ora sin mira un otro alma.
E parhanan, cangreunan y algun kitesurfers so ta tene'bo compania. De bes encuando algun persona ta cana pasea riba e beach y algun amante di nos naturalesa ta snorkel pa mira e maraviya di nos koraal.
Awor tin inversionistanan interesa den Boca Grandi y Sero Colorado pa traha hotel pa turistanan.
Na Fontein nan kier traha un eco-hotel pa atrae mas turista. Nan ta bisa cu lo respeta e naturalesa di e lugar aki. Pero, kico nan kiermen cu esaki? Inversionistanan ta pensa riba nan ganashi so y no riba e balor cultural y natural di un pais. Nan kier mira placa y no algun cadushi of mata di watapana.
Parke Nacional Arikok ya ta haya un caretera asfalta asina tur hende por core den nan auto y, dentro di poco por mira e prome shopping-mall den e parke aki? Y nos tur por bay come na McDonald, Wendy's of Burger King den Parke Arikok? E parke ta wordo dorna cu matanan di exterior y lo bini un cancha di tenis y golf?
Si di berdad nos ta stima nos isla, nos lo prefera di bende e tereno aki cu stranheronan cu lo destrui atrobe parti di nos isla? Y pakico e famia cu tin e pida tereno aki no por bend'e na un prijs rasonabel cu a Parke.
Pasobra nan tambe ta golos pa placa? Pakico Gobierno no ta destera famianan rico cu no ta interesa den nos cultura y naturalesa, pero den nan cartera so? Y pakico Gobierno ta laga hotelnan sigui caba cu nos isla? P'e mes un motibo: Placa.
Si tur cos sigui asina, anto dentro di poco Aruba ta djis un parke di recreacion pa turista. Y nos Arubianonan? Nos por core den nos auto y pretende nos tambe ta turista. Ta bira ora pa nos defende nos orguyo, nos pais, nos idioma, nos flora y fauna. Nos a duna hopi di nos mes y bende e alma di nos pais pa gana placa. Awor ta tempo pa bisa "basta" y ban salba nos orguyo.

José Fortin

Pader Lampe su meta ta pa continua e lucha di Betico

MEP como co-autor di e debe biyonario cu Aruba tin, a esclavisa su pueblo y a laga esaki cu un Status Aparte 'sunu'.

RED a nace pa un solo meta, esta libera Aruba for di e politiconan tradicional cu na prome lugar tin como meta pa enrikese nan mes. Pader Lampe no tin ningun interes personal den su lucha husto pa sali na defensa di su pueblo cu a keda esclavisa pa su Gobiernonan cu el a conoce desde Status Aparte.
Esclavisa pa medio di un debe di biyones cu Gobiernonan a crea pa Aruba. Un debe cual hamas e pueblo por sali for di dj'e riba su mes forsa.
E interes primordial di e partido RED ta pa conscientisa pueblo p'asina e sa con pa husga su Gobierno y evita cu nos Aruba un dia keda colga na un Gobierno dictatorial cu tur su consecuencianan.
RED t'e unico partido cu ta mustra interes pa salbaguardia nos Status Aparte y ningun momento pader Lampe lo kier pa torno n'esaki pa motibo di debenan crea pa tanto Gobierno di AVP como di MEP.
Ta pesey mes RED ta exigi pa tin control di nos finansa publico for di esun cu ta bai saca nos for di e debe of e esclavitud cu nos Gobiernonan a hinca nos aden.
RED ta uni su mes n'e ponencia di e filosofo John Curran cu ta bisa "e prijs di libertad ta un eterno vigilancia, pasobra sin cuido nada no ta dura"

Cu esaki nos por conclui cu MEP apesar di ta pretende di ta, no ta interesa pa salbaguardia nos Status Aparte pasobra e ta co-autor di e debe biyonario cu tanto su gobierno como esun di AVP a hinca Aruba aden.
Ta parce cu sr. Minguel Koolman di PPA segun por conclui for di su publicacion di diasabra ultimo no conoce historia di nos Status Aparte. Sr. Minguel mester laga su lider cont'e e historia prome cu e sigui pega barco. Pasobra ta bon p'e tene na cuenta cu su partido cu apenas 2 asiento a traiciona 80% di e pueblo Arubiano cu a duna sosten na Betico Croes q.e.p.d. e mandato pa libera nos for di e 12-8 cu AVP a mara nos na dj'e pa interes di nan mes.
Sr. Minguel no mester lubida tampoco cu ta PPA hunto cu partidonan politico di Curacao cu tabata forma e Gobierno Central na 1977 tabata esun cu kier a hinca Aruba den un federacion hunto cu e otro islanan di Antiyas. Esaki simplemente p'e lider di PPA, kende t'e lider actual tin un puesto di Minister.
Ironia di esaki ta, cu sr. Minguel kier hunga cu sintimento di pueblo y ta pretende di ta un luchador pa salbaguardia nos Status Aparte y ta afilia na un partido cu a boycotia e lucha pa esaki na 1977.

RED dirigi pa pader Lampe lo sigui cu e lucha di difunto Betico pa mantene e Status Aparte manera cu pueblo a logr'e despues di hopi sacrificio y manera cu difunto Betico a priminti RED lo implementa husticia social pa nos pueblo.
RED lo kede informa pueblo debidamente p'asina pueblo por husga e Gobierno na su debido tempo.
Si resulta cu pueblo keda 'drumi' y escoge pa laga e politiconan tradicional sigui cu e "fiesta di malgasta nos rikesa" pa probecho di grupitonan anto e lucha di RED lo termina y nos generacion nobo hopi difici lo por logra pa cambia esaki.

Mario Lopez RED

Loke a Pasa...

Holor stinki, y ningun hende no ta haci nada; t'asina ta cuida nos medio ambiente





POCO dia pasa, por a tende ehecutivonan di AHATA ta papia cu un di e cosnan cu Aruba mester cuida ta su medio ambiente. Prome Minister Nel Oduber keto bay ta papia di kier un hotel di 5 estreya, pero nos mes hendenan no ta preocupa pa Aruba di berdad ta un isla 5 estreya. Ayera for di dilanti di RIU Hotel, ta core un awa di riool, unda un tubo lo a kibra, lagando un holor insoportable. Sabiendo cu e ta banda di e hotelnan, no tin un departamento gubernamental responsabel p'esaki? De facto, e mester ta regla den minimo di tempo y no lagu'e pa mañan. Si mester traha overtime pa regla e riool aki, haci'e. Mira e cantidad di awa sushi, halando un cantidad di sangura, y otro malesanan, anto den porta di algun di e hotelnan ey banda. Aruba su hendenan a bira negligente di e forma aki?

Tin un bebida peligroso cu ta manda hende off y nan no tin control mas di nan curpa



ULTIMAMENTE autoridadnan policial a bin ta constata cu den Rancho y Madiki tin hende ta traha un bebida cu lo tin droga aden, cu ta mandabo "high" te cu bo ta cuminsa "bula". Pasobra bo no ta sinti bo pianan mas y consecuentemente e victima ta dal abao y keda bati su curpa. Esaki a pasa recientemente cu un persona y ayera tabata turno p'e Venezolano, Jairo, kende no tabatin control di su curpa y asina a herida su mes. Polis a bin y a yama ambulance pa hib'e hospital, pero Jairo manera por mira, no tabata n'e mundo aki.

Prueba cu tabatin losmento di tiro despues di concierto

HABITANTE di un cas den Pedro Callejostraat na Dakota, a mustra cu riba muraya di cas, a keda un impacto di bala, cu a ser tira despues di concierto, cu a tuma lugar diasabra ultimo den Don Elias Mansur Ballpark. Polis a bin, y a haya e bala pega y a entrega esaki na Recherche pa nan sigui cu e investigacion. Cu tin arma den pueblo ta un hecho.



Auto a daña y ta blokea caminda manera nada a pasa





POLIS por ta haciendo un bon trabao, controlando trafico riba nos careteranan, pero nan no ta mira e auto aki, cu lo a daña riba un caminda publico, y ta blokeando demas trafico. Asina lo laga e auto aki para? Takelwagen di polis por takel e auto aki y laga su doño paga p'e trabao y duna e doño tambe un multa.